

Επίσημη Εφημερίδα C 108

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
13 Απριλίου 2013

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2013/C 108/01

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ΕΕ C 101 της 6.4.2013

1

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2013/C 108/02

Υπόθεση C-543/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Refcomp SpA κατά Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA [Δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις — Διεθνής δικαιοδοσία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις — Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Ερμηνεία του άρθρου 23 — Ρήτρα παρεκτάσεως διεθνούς δικαιοδοσίας περιλαμβανόμενη σε σύμβαση συναφθείσα μεταξύ του κατασκευαστή και του αρχικού αγοραστή ενός προϊόντος — Σύμβαση αποτελούσα μέρος διαδοχικών συμβάσεων περί μεταβίβασης κυριότητας — Αντιτάξιμο της εν λόγω ρήτρας έναντι του μεταγοραστή του οικείου προϊόντος]

2

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2013/C 108/03	Υπόθεση C-122/11: Απόφαση του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου [Παράβαση κράτους μέλους — Κανονισμός (ΕΚ) 883/2004 — Συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας — Εθνική ρύθμιση μη επιτρέπουσα την τιμαριθμική αναπροσαρμογή, μέχρι την 1η Αυγούστου 2004, των συντάξεων υπηκόων κράτους μέλους με το οποίο δεν έχει συναφθεί συμφωνία αμοιβαιότητας ή οι οποίοι δεν πληρούν την προϋπόθεση κατοικίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κατοικία σε τρίτο κράτος — Παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιθαγένειας — Απαράδεκτο]	2
2013/C 108/04	Υπόθεση C-454/11: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gunārs Pusts κατά Lauku atbalsta dienests [Γεωργία — ΕΓΤΠΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) 1257/1999 και 817/2004 — Υποστήριξη της αγροτικής αναπτύξεως — Αναζήτηση αχρεωστήτως καταβληθέντος — Εθνική νομοθετική ρύθμιση εξαρτώσα τη χορήγηση της γεωργοπεριβαλλοντικής ενισχύσεως από την κατ' έτος υποβολή αιτήσεως συνοδευόμενης από διάφορα έγγραφα — Δικαιούχος που έχει τηρήσει τις υποχρεώσεις του σχετικά με την εκμετάλλευση της επίμαχης εκτάσεως, αλλά δεν υπέβαλε αίτηση σύμφωνα με την εν λόγω νομοθετική ρύθμιση — Ανάκληση της ενισχύσεως, χωρίς ακρόαση του δικαιούχου, σε περίπτωση μη τηρήσεως εκ μέρους του των διατάξεων περί υποβολής αιτήσεως για τη χορήγηση γεωργοπεριβαλλοντικής ενισχύσεως]	3
2013/C 108/05	Υπόθεση C-517/11: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ελληνικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων — Άρθρο 6, παράγραφος 2 — Υποβάθμιση και ρύπανση της λίμνης Κορώνειας — Προστασία — Ανεπάρκεια των μέτρων που ελήφθησαν — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία αστικών λυμάτων — Άρθρα 3 και 4, παράγραφοι 1 και 3 — Οικισμός του Λαγκαδά — Δίκτυο αποχετεύσεως και επεξεργασίας αστικών λυμάτων — «Απουσία»)	3
2013/C 108/06	Υπόθεση C-433/11: Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 8ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Krajský súd v Prešove (Σλοβακία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — SKP k.s. κατά Kveta Polhošová (Προδικαστική παραπομπή — Έλλειψη επαρκών διευκρινίσεων του πραγματικού και κανονιστικού πλαισίου της διαφοράς της κύριας δίκης — Ερωτήματα υποβληθέντα εντός πλαισίου αποκλειόντος χρήσιμη απάντηση — Έλλειψη διευκρινίσεων σχετικά με τους λόγους που δικαιολογούν την ανάγκη απαντήσεως στα προδικαστικά ερωτήματα — Προδήλως απαράδεκτο)	4
2013/C 108/07	Υπόθεση C-593/11: Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Alliance One International Inc. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσεως — Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Ιταλική αγορά αποκτήσεως και πρώτης μεταποιήσεως ακατέργαστου καπνού — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς των θυγατρικών εταιριών στις μητρικές τους — Τεκμήριο αθωότητας — Δικαιώματα άμυνας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)	4
2013/C 108/08	Υπόθεση C-603/11: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Jurisdiction de Proximité de Chartres (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Hervé Fontaine κατά Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale (Ανταγωνισμός — Άρθρα 101 ΣΛΕΕ και 102 ΣΛΕΕ — Συμπληρωματική ασφάλιση υγείας — Σύναψη συμβάσεων των οργανισμών αλληλασφαλίσεως με ιατρούς της επιλογής τους — Διαφορετική μεταχείριση — Προδήλως απαράδεκτο)	5
2013/C 108/09	Υπόθεση C-627/11: Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 27ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Inalta Curte de Casație și Justiție (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — SC «AUGUSTUS» Iași SRL κατά Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit (Προδικαστική παραπομπή — Προδήλως απαράδεκτο)	5
2013/C 108/10	Υπόθεση C-647/11 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2012 — Δήμος Περάματος κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσεως — Χρηματοδοτική συνδρομή χορηγηθείσα για την υλοποίηση δράσεως στον τομέα του περιβάλλοντος — «LIFE» — Απόφαση μερικής αναζήτησεως του καταβληθέντος ποσού — Καθορισμός των υποχρεώσεων του δικαιούχου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Πλάνη περί το δίκαιο)	6

2013/C 108/11	Υπόθεση C-650/11: Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 10ης Ιανουαρίου 2013 [αίτηση του Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Ilgvars Brunovskis κατά Lauku atbalsta [Κοινή γεωργική πολιτική — Κανονισμός (ΕΚ) 1782/2003 — Εφαρμογή καθεστώτων στήριξης στα νέα κράτη μέλη — Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές — Προϋποθέσεις χορηγήσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1973/2004 — Δεν τυγχάνει εφαρμογής]	6
2013/C 108/12	Υπόθεση C-682/11: Διάταξη του Δικαστηρίου της 6ης Δεκεμβρίου 2012 — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [Αίτηση αναίρεσης — Κανονισμός (ΕΕ) 1210/2010 — Γνησιότητα των κερμάτων ευρώ — Διαχείριση κερμάτων ευρώ ακατάλληλων για κυκλοφορία — Άρθρο 8, παράγραφος 2 — Ευχέρεια των κρατών μελών να αρνηθούν την αρνηθούν την επιστροφή της αξίας των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Πρόσωπο που θίγεται άμεσα]	7
2013/C 108/13	Υπόθεση C-21/12 P: Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Abbott Laboratories κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) [Αίτηση αναίρεσεως — Κοινοτικό σήμα — Λεκτικό σημείο «RESTORE» — Άρνηση καταχωρίσεως — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Δικαίωμα ακροάσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 — Άρθρα 7, παράγραφος, 1, στοιχεία β' και γ', και 75, δεύτερη περίοδος — Ίση μεταχείριση]	7
2013/C 108/14	Υπόθεση C-37/12 P: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Sauriquet SAS κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσεως — Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογικές ποσοστώσεις — Κλείσιμο των τελωνειακών γραφείων την Κυριακή — Παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως — Καταλογισμός)	8
2013/C 108/15	Υπόθεση C-42/12: Διάταξη του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2012 — Václav Hrbek κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Blacks Outdoor Retail Ltd, πρώην The Outdoor Group Ltd [Αίτηση αναίρεσεως — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Εικονιστικό σήμα — Ανακοπή του δικαιούχου προγενέστερου σήματος — Αίτηση αναίρεσεως προδήλως απαράδεκτη και προδήλως αβάσιμη]	8
2013/C 108/16	Υπόθεση C-117/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Audiencia Provincial de Burgos (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — La Retoucherie de Manuela S. L. κατά La Retoucherie de Burgos S. C. [Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Ανταγωνισμός — Συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων — Άρθρο 81 ΕΚ — Εξαιρέση ανά κατηγορίες κάθετων συμφωνιών — Κανονισμός (ΕΚ) 2790/1999 — Άρθρο 5, στοιχείο β' — Υποχρέωση μη ανταγωνισμού επιβαλλόμενη στον αγοραστή σύμφωνα με όρο συμβάσεως δικαιοχρήσεως — Χώροι και οικόπεδα στα οποία ο αγοραστής είχε δραστηριοποιηθεί κατά τη διάρκεια της συμβάσεως]	8
2013/C 108/17	Υπόθεση C-118/12: Διάταξη του Δικαστηρίου της 24ης Ιανουαρίου 2013 — Enviro Tech Europe Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Enviro Tech International Inc. (Αίτηση αναίρεσεως — Οδηγίες 67/548/ΕΟΚ και 2004/73/ΕΚ — Ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών — Κατάταξη του n-προπυλοβρωμιδίου)	9
2013/C 108/18	Υπόθεση C-145/12 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 15ης Νοεμβρίου 2012 — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (Αίτηση αναίρεσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Έννομο συμφέρον — Κίνηση της επίσημης διαδικασίας ελέγχου — Κατάργηση της δίκης)	9

2013/C 108/19	Υπόθεση C-154/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunal de première instance de Bruxelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken κατά Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) [Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Ζάχαρη — Κανονισμός (ΕΚ) 318/2006 — Άρθρο 16 — Κανονισμός (ΕΚ) 1234/2007 — Άρθρο 51 — Επιβολή τέλους στην παραγωγή — Κύρος — Έλλειψη νομικής βάσεως — Έλλειψη σαφούς και μη διφορούμενης αιτιολογίας — Παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας] 10	10
2013/C 108/20	Υπόθεση C-173/12: Διάταξη του Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Verenigde Douaneagenten BV κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσης — Άρθρο 220, παράγραφος 2, του τελωνειακού κώδικα — Εκ των υστέρων είσπραξη εισαγωγικών δασμών — Ανακριβής έκθεση των γεγονότων — Εισαγωγές ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου) 10	10
2013/C 108/21	Υπόθεση C-194/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Juzgado de lo Social de Benidorm (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Concerpción Maestre García κατά Centros Comerciales Carrefour SA (Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Οδηγία 2003/88/ΕΚ — Οργάνωση του χρόνου εργασίας — Δικαίωμα ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών — Ετήσια άδεια καθορισθείσα από την επιχείρηση συμπίπτουσα χρονικώς με αναρρωτική άδεια — Δικαίωμα λήψεως της ετήσιας άδειας σε άλλη χρονική περίοδο — Χρηματική αποζημίωση για την ετήσια άδεια μετ' αποδοχών της οποίας δεν έγινε χρήση) 11	11
2013/C 108/22	Υπόθεση C-304/12 P: Αναίρεση που άσκησε στις 7 Ιουνίου 2012 ο Petrus Kerstens κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (αναιρετικό τμήμα) στις 23 Μαρτίου 2012 στην υπόθεση T-498/09 P-DEP, Petrus Kerstens κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής 11	11
2013/C 108/23	Υπόθεση C-312/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του tribunal du travail de Huy (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Agim Ajdini κατά État belge (Κανονισμός Διαδικασίας — Άρθρα 53, παράγραφος 2, 93, στοιχείο α', και 99 — Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Εξέταση του συμβατού εθνικού κανόνα τόσο προς το δίκαιο της Ένωσης όσο και προς το εθνικό Σύνταγμα — Εθνική ρύθμιση προβλέπουσα την προτεραιότητα της παρεμπιπτούσας διαδικασίας ελέγχου της συνταγματικότητας — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Απουσία εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης — Πρόδηλη έλλειψη αρμοδιότητας του Δικαστηρίου) 12	12
2013/C 108/24	Υπόθεση C-369/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 15ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Curtea de Apel Braşov (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiștea Constantin și alții κατά Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov (Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κύρος εθνικής ρυθμίσεως επιβάλλουσας μειώσεις μισθών σε πλείονες κατηγορίες δημοσίων υπαλλήλων — Μη εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου) 12	12
2013/C 108/25	Υπόθεση C-467/12: Προσφυγή της 19ης Οκτωβρίου 2012 — Christophe Gassiat κατά Ordre des avocats de Paris 13	13
2013/C 108/26	Υπόθεση C-498/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Tivoli — (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Antonella Pedone κατά N (Αίτηση αναίρεσης — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Ανάγκη συνδέσμου προς το δίκαιο της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου) 13	13

2013/C 108/27	Υπόθεση C-499/12: Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Tivoli (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Elisabetta Gentile κατά Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli κ.λπ. (Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Ανάγκη υπάρξεως συνδετικού στοιχείου με το δικαιο της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου) 13	13
2013/C 108/28	Υπόθεση C-318/12: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Βέλγιο) στις 28 Ιουνίου 2012 — Πειθαρχική διαδικασία κατά Jean Devillers 14	14
2013/C 108/29	Υπόθεση C-6/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 4 Ιανουαρίου 2013 η IDT Biologika GmbH κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 25 Οκτωβρίου 2012 στην υπόθεση T-503/10, IDT Biologika GmbH κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής 14	14
2013/C 108/30	Υπόθεση C-16/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Landgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) στις 14 Ιανουαρίου 2013 — Jürgen Langenbacher κ.λπ. κατά Condor Flugdienst GmbH ... 14	14
2013/C 108/31	Υπόθεση C-25/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Ισπανία) στις 21 Ιανουαρίου 2013 — France Telecom España, SA κατά Diputación de Barcelona 15	15
2013/C 108/32	Υπόθεση C-29/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία), στις 21 Ιανουαρίου 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD κατά Nachalnik na Mitnitsa Stolichna 15	15
2013/C 108/33	Υπόθεση C-30/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία), στις 21 Ιανουαρίου 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD κατά Nachalnik na Mitnitsa Stolichna 16	16
2013/C 108/34	Υπόθεση C-47/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) στις 29 Ιανουαρίου 2013 — Martin Grund κατά Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein 16	16
2013/C 108/35	Υπόθεση C-57/13: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal Central Administrativo Norte (Πορτογαλία) στις 4 Φεβρουαρίου 2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida κατά Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP 17	17
2013/C 108/36	Υπόθεση C-65/13: Προσφυγή της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής 17	17
2013/C 108/37	Υπόθεση C-315/11: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 (αίτηση του Rechtbank Breda — Κάτω Χώρες για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen κατά Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV 18	18
2013/C 108/38	Υπόθεση C-464/11: Διάταξη του προέδρου του τρίτου τμήματος του Δικαστηρίου της 8ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Paola Galioτο κατά Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona 18	18
2013/C 108/39	Υπόθεση C-571/11: Διάταξη του προέδρου του όγδοου τμήματος του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Tribunalul Comercial Cluj (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — SC Volksbank România SA κατά Andreia Câmpan και Ioan Dan Câmpan 18	18

2013/C 108/40	Υπόθεση C-641/11: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	18
2013/C 108/41	Υπόθεση C-662/11: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Κυπριακής Δημοκρατίας	18
2013/C 108/42	Υπόθεση C-680/11: Διάταξη του προέδρου του ενάτου τμήματος του Δικαστηρίου της 14ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Upper Tribunal (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Anita Chieza κατά Secretary of State for Work and Pensions	18
2013/C 108/43	Υπόθεση C-44/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Court of Session, Σκωτία (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Andrius Kulikauskas κατά Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt	18
2013/C 108/44	Υπόθεση C-48/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας	18
2013/C 108/45	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-51/12 έως C-54/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Φεβρουαρίου 2013 [αιτήσεις του Giudice di Pace di Revere (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Procura della Repubblica κατά Xiaomie Zhu κ.λπ. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)	19
2013/C 108/46	Υπόθεση C-130/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	19
2013/C 108/47	Υπόθεση C-305/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας	19
2013/C 108/48	Υπόθεση C-311/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Arbeitsgericht Nienburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Heinz Kassner κατά Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG	19
2013/C 108/49	Υπόθεση C-325/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	19
2013/C 108/50	Υπόθεση C-332/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας	19
2013/C 108/51	Υπόθεση C-364/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Audiencia Provincial de Barcelona (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer κατά Corporación Uniland SA	19
2013/C 108/52	Υπόθεση C-395/12: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 9ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Cour d'appel (Λουξεμβούργο) — για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines κατά Edenred Luxembourg SA	19

Γενικό Δικαστήριο

2013/C 108/53	Υπόθεση T-9/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής (Δημόσιες συμβάσεις παροχής υπηρεσιών — Διαδικασία διαγωνισμού — Παροχή υπηρεσιών σχετικών με ηλεκτρονικές εκδόσεις από εξωτερικό συνεργάτη — Απόρριψη της προσφοράς υποψηφίου — Ανάθεση της εκτέλεσης της σύμβασης σε άλλον υποψήφιο — Κριτήρια επιλογής και αναθέσεως — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως) 20	20
2013/C 108/54	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-65/10, T-113/10 και T-138/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 26ης Φεβρουαρίου 2013 — Ισπανία κατά Επιτροπής [ΕΤΠΑ — Μείωση χρηματοδοτικής συνδρομής — Επιχειρησιακά προγράμματα του στόχου 1 (1994–1999), «Ανδαλουσία» και «Κοινότητα της Βαλένθια» — Επιχειρησιακό πρόγραμμα του στόχου 2(1997–1799), «Χώρα των Βάσκων» — Κατά προβολή καθορισμός — Πρόεκταση] 20	20
2013/C 108/55	Υπόθεση T-241/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Πολωνία κατά Επιτροπής [ΕΓΤΠΕ, ΕΓΤΕ και ΕΓΤΑΑ — Τμήμα «Εγγυήσεων» — Δαπάνες εξαιρέσιμες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Απευθείας καταβολές — Σύστημα αναγνώρισεως αγροτεμαχίων — Άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 — Ανεπαρκής αποτελεσματικότητα και αξιοπιστία — Εκούσιες παρατυπίες — Άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΚ) 796/2004] 21	21
2013/C 108/56	Υπόθεση T-367/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Μπλουφίν Τούνα Ελλάς Ναυτική Εταιρεία κ.λπ. κατά Επιτροπής (Αλιεία — Διατήρηση των αλιευτικών πόρων — Αποκατάσταση των αποθεμάτων ερυθρού τόνου — Μέτρα απαγορεύσεως της αλιείας δραστηριοτήτων από σκάφη γρι-γρι που φέρουν σημαία της Γαλλίας ή της Ελλάδας — Προσφυγή ακυρώσεως — Κανονιστική πράξη μη περιλαμβανούσα εκτελεστικά μέτρα — Άμεσος επηρεασμός — Παραδεκτό — Ποσοστό εξαντλήσεως των ποσοτώσεων ανά κράτος και σκάφος γρι-γρι — Πραγματική αλιευτική ικανότητα) 21	21
2013/C 108/57	Υπόθεση T-444/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Esge κατά ΓΕΕΑ — De'Longhi Benelux (KMIX) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος KMIX — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα BAMIX — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] 21	21
2013/C 108/58	Υπόθεση T-224/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (BERG) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] 22	22
2013/C 108/59	Υπόθεση T-225/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (BERG) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] 22	22
2013/C 108/60	Υπόθεση T-378/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Langguth Erben κατά ΓΕΕΑ (MEDINET) [Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος MEDINET — Προγενέστερο εθνικό εικονιστικό και προγενέστερο διεθνές εικονιστικό σήμα MEDINET — Διεκδίκηση της αρχαιότητας του προγενέστερου εθνικού και του προγενέστερου διεθνούς σήματος — Προγενέστερα έγχρωμα σήματα και αιτούμενο κοινοτικό σήμα που δεν προσδιορίζει κάποιο συγκεκριμένο χρώμα — Έλλειψη ταυτότητας των σημείων — Άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Άρθρο 75 του κανονισμού 207/2009 — Σκοπιμότητα της διεξαγωγής προφορικής διαδικασίας — Άρθρο 77 του κανονισμού 207/2009] 23	23

2013/C 108/61	Υπόθεση T-387/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Nitrogénművelő Vegyipari κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Τραπεζικός τομέας — Δάνεια εγγυημένα από την Ουγγαρία και χορηγούμενα από τράπεζα αναπτύξεως — Απόφαση κηρύσσουσα τα μέτρα αυτά εν μέρει ασυμβίβαστα με την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή τους — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή)	23
2013/C 108/62	Υπόθεση T-427/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Laboratoire Bioderma κατά ΓΕΕΑ — Cabinet Continental (BIODERMA) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ακυρότητας — Λεκτικό κοινοτικό σήμα BIODERMA — Μη προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας — Άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 207/2009]	23
2013/C 108/63	Υπόθεση T-631/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (B BERG) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης εικονιστικού κοινοτικού σήματος B BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]	24
2013/C 108/64	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-278/00 έως T-280/00, T-282/00 έως T-286/00 και T-288/00 έως T-295/00: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Albergo Quattro Fontane κ.λπ. κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Μειώσεις των εργοδοτικών εισφορών υπέρ των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες στις περιφέρειες της Βενετίας και της Chioggia — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά και επιβάλλουσα την ανάκτηση των καταβληθεισών ενισχύσεων — Προσφυγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος)	24
2013/C 108/65	Υπόθεση T-369/00 RENV: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Département du Loiret κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Τιμή πώλησεως οικοπέδου — Απόφαση διατάσσουσα την ανάκληση ενισχύσεως ασυμβίβαστης με την κοινή αγορά — Συμφωνία με την οποία το σύνολο του ενεργητικού του αποδέκτη της ενισχύσεως μεταβιβάστηκε στις αρχές που χορήγησαν την ενίσχυση — Κατάργηση της δίκης)	25
2013/C 108/66	Υπόθεση T-85/11 P: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Σοβαρή ασθένεια — Επιστροφή των ιατρικών εξόδων — Απόφαση της Επιτροπής περί αρνήσεως της επιστροφής του 100 % των ιατρικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο αναιρεσείων — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 72 του ΚΥΚ — Κριτήρια που καθόρισε το ιατρικό συμβούλιο — Προσκόμιση της γνωματεύσεως του συμβούλου-ιατρού κατά τη διάρκεια της δίκης — Αρμοδιότητα του προϊσταμένου του Γραφείου Εκκαθάρισης Εξόδων — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως αβάσιμη)	25
2013/C 108/67	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-15/12 και T-16/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Provincie Groningen κ.λπ. κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς επιδοτήσεων για την αγορά εκτάσεων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος — Απόφαση κηρύσσουσα την ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά — Μη ύπαρξη εννόμου συμφέροντος — Απαράδεκτο)	26
2013/C 108/68	Υπόθεση T-336/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Klizli κατά Συμβουλίου (Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα ληφθέντα κατά της Συρίας — Διαγραφή από τον κατάλογο των ενδιαφερόμενων ατόμων — Κατάργηση της δίκης)	26
2013/C 108/69	Υπόθεση T-418/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Beninca κατά Επιτροπής [Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 — Σιωπηρή άρνηση προσβάσεως — Έννομο συμφέρον — Ρητή απόφαση ληφθείσα μετά την άσκηση της προσφυγής — Κατάργηση της δίκης]	27

2013/C 108/70	Υπόθεση T-507/12 R: Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Σλοβενία κατά Επιτροπής (Ασφαλιστικά μέτρα — Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση κηρύσσουσα μια ενίσχυση ασυμβίβαστη προς την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της από τον δικαιούχο — Αίτηση αναστολής εκτέλεσως — Έλλειψη επείγοντος)	27
2013/C 108/71	Υπόθεση T-576/12: Προσφυγή της 31ης Δεκεμβρίου 2012 — Łaskiewicz κατά ΓΕΕΑ — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)	27
2013/C 108/72	Υπόθεση T-15/13: Προσφυγή της 7ης Ιανουαρίου 2013 — Group Nivelles κατά ΒΗΙΜ — Easy Sanitary Solutions (Απεικόνιση αποχετεύσεως ντουζιέρας)	28
2013/C 108/73	Υπόθεση T-18/13: Προσφυγή της 11ης Ιανουαρίου 2013 — Łaskiewicz κατά ΓΕΕΑ — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)	28
2013/C 108/74	Υπόθεση T-61/13: Προσφυγή της 6ης Φεβρουαρίου 2013 — Melt Water κατά ΓΕΕΑ (NUEVA)	29
2013/C 108/75	Υπόθεση T-66/13: Προσφυγή της 4ης Φεβρουαρίου 2013 — Langguth Erben κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση φιάλης)	30
2013/C 108/76	Υπόθεση T-68/13: Προσφυγή της 5ης Φεβρουαρίου 2013 — Novartis κατά ΓΕΕΑ (CARE TO CARE)	30
2013/C 108/77	Υπόθεση T-76/13: Προσφυγή της 11ης Φεβρουαρίου 2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon κατά ΓΕΕΑ — Staccata (QUARTODIMIGLIO)	30
2013/C 108/78	Υπόθεση T-77/13: Προσφυγή της 31ης Ιανουαρίου 2013 — Laboratoires Polive κατά ΓΕΕΑ — Arbora & Ausonia (DODIE)	31
2013/C 108/79	Υπόθεση T-78/13: Προσφυγή της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Red Bull κατά ΓΕΕΑ — Sun Mark (BULLDOG)	31
2013/C 108/80	Υπόθεση T-81/13: Προσφυγή της 12ης Φεβρουαρίου 2013 — FTI Touristik κατά ΓΕΕΑ (BigXtra)	32
2013/C 108/81	Υπόθεση T-84/13: Προσφυγή της 14ης Φεβρουαρίου 2013 — Samsung SDI κ.λπ. κατά Επιτροπής	32
2013/C 108/82	Υπόθεση T-89/13: Προσφυγή της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Calester κατά ΕΟΧΠ	33
2013/C 108/83	Υπόθεση T-91/13: Προσφυγή της 14ης Φεβρουαρίου 2013 — LG Electronics κατά Επιτροπής	34
2013/C 108/84	Υπόθεση T-92/13: Προσφυγή της 15ης Φεβρουαρίου 2013 — Philips κατά Επιτροπής	35
2013/C 108/85	Υπόθεση T-95/13: Προσφυγή της 13ης Φεβρουαρίου 2013 — Walcher Messtechnik κατά ΓΕΕΑ (HIPERDRIVE)	36
2013/C 108/86	Υπόθεση T-105/13: Προσφυγή της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Ludwig Schokolade κατά ΓΕΕΑ — Immergut (TrinkFix)	36



<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 108/87	Υπόθεση T-322/10: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Clasado κατά Επιτροπής	37
2013/C 108/88	Υπόθεση T-527/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Luxembourg Patent Co. κατά ΓΕΕΑ — DETEC (FIREDETEC)	37

Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2013/C 108/89	Υπόθεση F-149/12: Προσφυγή της 14ης Δεκεμβρίου 2012 — ZZ κατά Επιτροπής	38
2013/C 108/90	Υπόθεση F-4/13: Προσφυγή-αγωγή της 15ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	38
2013/C 108/91	Υπόθεση F-6/13: Προσφυγή της 17ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	39
2013/C 108/92	Υπόθεση F-8/13: Προσφυγή/αγωγή της 28ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου	39
2013/C 108/93	Υπόθεση F-10/13: Προσφυγή της 3ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	39
2013/C 108/94	Υπόθεση F-12/13: Προσφυγή της 15ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου	40
2013/C 108/95	Υπόθεση F-14/13: Προσφυγή της 11ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	40
2013/C 108/96	Υπόθεση F-16/13: Προσφυγή της 10ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	40



IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2013/C 108/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 101 της 6.4.2013

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 86 της 23.3.2013

EE C 79 της 16.3.2013

EE C 71 της 9.3.2013

EE C 63 της 2.3.2013

EE C 55 της 23.2.2013

EE C 46 της 16.2.2013

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Refcomp SpA κατά Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Υπόθεση C-543/10) ⁽¹⁾

[Δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις — Διεθνής δικαιοδοσία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις — Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Ερμηνεία του άρθρου 23 — Ρήτρα παρεκτάσεως διεθνούς δικαιοδοσίας περιλαμβανόμενη σε σύμβαση συναφθείσα μεταξύ του κατασκευαστή και του αρχικού αγοραστή ενός προϊόντος — Σύμβαση αποτελούσα μέρος διαδοχικών συμβάσεων περί μεταβίβασης κυριότητας — Αντιτάξιμο της εν λόγω ρήτρας έναντι του μεταγοραστή του οικείου προϊόντος]

(2013/C 108/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Refcomp SpA

κατά

Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Cour de cassation — Ερμηνεία των άρθρων 5, παράγραφος 1, και 23 του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ 2001, L 12, σ. 1) — Ειδική δικαιοδοσία για τις διαφορές εκ συμβάσεως — Διαφορά μεταξύ του μεταγοραστή ενός προϊόντος και του κατασκευαστή του — Έκταση εφαρμογής της ρήτρας παρεκτάσεως διεθνούς δικαιοδοσίας επί διαδοχικών κοινοτικών συμβάσεων

Διατακτικό

Το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, έχει την έννοια ότι ρήτρα περί απονομής διεθνούς δικαιοδοσίας περιλαμβανόμενη σε σύμβαση συναφθείσα μεταξύ του

κατασκευαστή ενός προϊόντος και του αγοραστή αυτού δεν μπορεί να αντικαταχθεί στον τρίτο μεταγοραστή, ο οποίος, κατόπιν διαδοχής αλληπάληλων συμβάσεων περί μεταβίβασης κυριότητας συναφθεισών μεταξύ μερών εγκατεστημένων σε διαφορετικά κράτη μέλη, απέκτησε το εν λόγω προϊόν και προτίθεται να ασκήσει αγωγή κατά του κατασκευαστή λόγω ευθύνης του, εκτός και αν απ οδεικνύεται ότι ο εν λόγω τρίτος έδωσε όντως τη συγκατάθεσή του σε σχέση με τη ρήτρα υπό τις εξαγγελόμενες στο εν λόγω άρθρο προϋποθέσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ C 46 της 12.2.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-122/11) ⁽¹⁾

[Παράβαση κράτους μέλους — Κανονισμός (ΕΚ) 883/2004 — Συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας — Εθνική ρύθμιση μη επιτρέπουσα την τιμαριθμική αναπροσαρμογή, μέχρι την 1η Αυγούστου 2004, των συντάξεων υπηκόων κράτους μέλους με το οποίο δεν έχει συναφθεί συμφωνία αμοιβαιότητας ή οι οποίοι δεν πληρούν την προϋπόθεση κατοικίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κατοικία σε τρίτο κράτος — Παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιθαγένειας — Απαράδεκτο]

(2013/C 108/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Kreuschitz και G. Rozet)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωποι: L. Van den Broeck και C. Pochet)

Παραρμύνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: Ε.-Μ. Μαμούνα)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 4 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας (ΕΕ L 166, σ. 1, διορθωτικό ΕΕ L 200, σ. 1), καθώς και των άρθρων 18 και 45 ΣΛΕΕ — Εθνική ρύθμιση μη επιτρέπουσα την τιμαριθμική αναπροσαρμογή, μέχρι την 1η Αυγούστου 2004, των συντάξεων υπηκόων κράτους μέλους με

το οποίο δεν έχει συναφθεί συμφωνία αμοιβαιότητας ή οι οποίοι δεν πληρούν την προϋπόθεση κατοικίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κατοικία σε τρίτο κράτος — Παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιθαγένειας — Δεν δικαιολογείται

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Η Ελληνική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

(¹) EE C 160 της 28.5.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gunārs Pusts κατά Lauku atbalsta dienests

(Υπόθεση C-454/11) (¹)

[Γεωργία — ΕΓΤΠΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) 1257/1999 και 817/2004 — Υποστήριξη της αγροτικής αναπτύξεως — Αναζήτηση αχρεωστήτως καταβληθέντος — Εθνική νομοθετική ρύθμιση εξαρτώσα τη χορήγηση της γεωργοπεριβαλλοντικής ενισχύσεως από την κατ' έτος υποβολή αιτήσεως συνοδευόμενης από διάφορα έγγραφα — Δικαιούχος που έχει τηρήσει τις υποχρεώσεις του σχετικά με την εκμετάλλευση της επίμαχης εκτάσεως, αλλά δεν υπέβαλε αίτηση σύμφωνα με την εν λόγω νομοθετική ρύθμιση — Ανάκληση της ενισχύσεως, χωρίς ακρόαση του δικαιούχου, σε περίπτωση μη τηρήσεως εκ μέρους του των διατάξεων περί υποβολής αιτήσεως για τη χορήγηση γεωργοπεριβαλλοντικής ενισχύσεως]

(2013/C 108/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η λεττονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākās tiesas Senāts

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gunārs Pusts

κατά

Lauku atbalsta dienests

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Augstākās tiesas Senāts — Ερμηνεία του κανονισμού 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών (EE L 160, σ. 80), και του κανονισμού 817/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1257/1999 (EE L 153, σ. 30) — Γεωργοπεριβαλλοντική ενίσχυση και στρεμματική ενίσχυση — Αναζήτηση αχρεωστήτως καταβληθέντος — Εθνική νομο-

θεσία εξαρτώσα τη χορήγηση της στρεμματικής ενισχύσεως από την υποβολή ετήσιας αιτήσεως συνοδευόμενης από ορισμένα έγγραφα — Δικαιούχος ο οποίος έχει μεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του σχετικά με την εκμετάλλευση της σχετικής εκτάσεως, αλλά υπέβαλε ελλιπείς αιτήσεις — Ανάκληση της ενισχύσεως, χωρίς ακρόαση του δικαιούχου, σε περίπτωση μη τηρήσεως εκ μέρους του των εφαρμοστέων διατάξεων όσον αφορά την υποβολή αιτήσεως

Διατακτικό

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 1783/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, ο κανονισμός (ΕΚ) 817/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού 1257/1999, καθώς και ο κανονισμός (ΕΚ) 796/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, έχουν την έννοια ότι δεν αντίκειται σ' αυτούς εθνική νομοθετική ρύθμιση σύμφωνα με την οποία ο δικαιούχος ενισχύσεως χορηγηθείσας σε αντιστάθμιση των γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει για πλείονα έτη υποχρεούται να επιστρέψει το σύνολο της ενισχύσεως που έχει ήδη καταβληθεί για τα προηγούμενα έτη για τον λόγο ότι δεν υπέβαλε ετήσια αίτηση σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές διατάξεις, στην περίπτωση που ο δικαιούχος αυτός διατείνεται ότι εξακολούθησε να τηρεί τις υποχρεώσεις του σχετικά με την εκμετάλλευση των συγκεκριμένων γεωργικών γαιών, δεν έτυχε ακρόασης από την αρμόδια διοικητική αρχή και δεν είναι πλέον δυνατή η διενέργεια επιτόπιου ελέγχου των επίμαχων γεωργικών γαιών λόγω παρελεύσεως του συγκεκριμένου έτους.

(¹) EE C 331 της 12.11.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ελληνικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-517/11) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων — Άρθρο 6, παράγραφος 2 — Υποβάθμιση και ρύπανση της λίμνης Κορώνειας — Προστασία — Ανεπάρκεια των μέτρων που ελήφθησαν — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία αστικών λυμάτων — Άρθρα 3 και 4, παράγραφοι 1 και 3 — Οκισμός του Λαγκαδά — Δίκτυο αποχετεύσεως και επεξεργασίας αστικών λυμάτων — «Απουσία»)

(2013/C 108/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Μ. Πατακιά, S. Petrova, B. D. Simon και L. Banciella)

Καθής: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: E. Σκανδάλου)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7) — Παράβαση των άρθρων 3 και 4, παράγραφοι 1 και 3, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135, σ. 40) — Μη λήψη των αναγκαίων μέτρων για την αποτροπή της υποβαθμίσεως και της μόλυνσεως της λίμνης της Κορώνειας (Νομαρχία Θεσσαλονίκης) — Παράλειψη δημιουργίας δικτύου αποχετεύσεως και επεξεργασίας αστικών λυμάτων για τον οικισμό του Λαγκαδά

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Ελληνική Δημοκρατία, μη λαμβάνοντας τα αναγκαία μέτρα για την αποτροπή της υποβαθμίσεως των φυσικών οικοτόπων και των οικοτόπων ειδών για τα οποία έχει οριστεί η ζώνη ειδικής προστασίας GR 1220009 και μη έχοντας εξασφαλίσει την ύπαρξη δικτύου αποχετεύσεως και επεξεργασίας αστικών λυμάτων για τον οικισμό του Λαγκαδά, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, σε συνδυασμό με το άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας, και από τα άρθρα 3 και 4, παράγραφοι 1 και 3, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, αντιστοίχως.

2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 362 της 10.12.2011.

Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 8ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Krajský súd v Prešove (Σλοβακία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — SKP k.s. κατά Kveta Polhošová

(Υπόθεση C-433/11) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Έλλειψη επαρκών διευκρινίσεων του πραγματικού και κανονιστικού πλαισίου εντός διαφοράς της κύριας δίκης — Ερωτήματα υποβληθέντα εντός πλαισίου αποκλειόντος χρήσιμη απάντηση — Έλλειψη διευκρινίσεων σχετικά με τους λόγους που δικαιολογούν την ανάγκη απαντήσεως στα προδικαστικά ερωτήματα — Προδήλως απαράδεκτο)

(2013/C 108/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Αιτούν δικαστήριο

Krajský súd v Prešove

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

SKP k.s.

κατά

Kveta Polhošová

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Krajský súd v Prešove — Ερμηνεία των άρθρων 5 έως 9 της οδηγίας 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αδέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («οδηγίας για τις αδέμιτες εμπορικές πρακτικές») (ΕΕ L 149, σ. 22), και των άρθρων 6, παράγραφος 1, και 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρητρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές (ΕΕ L 95, σ. 29), καθώς και του άρθρου 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Έννοια της αδέμιτης εμπορικής πρακτικής — Σύμβαση πωλήσεως αγαθού με δόσεις συναφεία με καταναλωτή και περιέχουσα καταχρηστική ρήτρα — Εκχώρηση, από την επιχείρηση, της απαιτήσεως από τη σύμβαση σε πτωχή εταιρία, με αποτέλεσμα να μη μπορέσει ο καταναλωτής να ανακτήσει τα δικαστικά έξοδα στην περίπτωση που κερδίσει τη δίκη για τη δικαστική επιδίωξη της απαιτήσεως αυτής

Διατακτικό

Η αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Krajský súd v Prešove (Σλοβακία), με απόφαση της 10ης Αυγούστου 2011, είναι προδήλως απαράδεκτη.

(¹) ΕΕ C 340 της 19.11.2011.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Alliance One International Inc. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-593/11) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Ανταγωνισμός — Σύμβαση — Ιταλική αγορά αποκτήσεως και πρώτης μεταποίησης ακατέργαστου καπνού — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς των θυγατρικών εταιριών στις μητρικές τους — Τεκμήριο αθωότητας — Δικαιώματα άμυνας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)

(2013/C 108/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: Alliance One International Inc. (εκπρόσωπος: G. Mastrantonio, avvocato)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωπος: E. Gippini Fournier)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2011 στην υπόθεση T-25/06, Alliance One International κατά Επιτροπής, με την οποία απορρίφθηκε προσφυγή που είχε αντικείμενο, αφενός, τη μερική ακύρωση της απόφασης 2006/901/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ (Υπόθεση COMP/C.38.281/B.2 — Ακατέργαστος καπνός — Ιταλία) [κοινοποιηθείσα με αριθμό C(2005) 4012] (ΕΕ L 353, σ. 45), όσον αφορά σύμπραξη σκοπούσα στον καθορισμό των τιμών που εφαρμόζονται στους παραγωγούς και στους λοιπούς μεσάζοντες καθώς και στην κατανομή των προμηθευτών στην ιταλική αγορά ακατέργαστου καπνού, και, αφετέρου, τη μείωση του επιβληθέντος στην αναιρεσείουσα προστίμου

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την Alliance One International Inc. στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 25 της 28.1.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Juridiction de Proximité de Chartres (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Hervé Fontaine κατά Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Υπόθεση C-603/11) (¹)

(Ανταγωνισμός — Άρθρα 101 ΣΛΕΕ και 102 ΣΛΕΕ — Συμπληρωματική ασφάλιση υγείας — Σύναψη συμβάσεων των οργανισμών αλληλασφάλισης με ιατρούς της επιλογής τους — Διαφορετική μεταχείριση — Προδήλως απαράδεκτο)

(2013/C 108/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Juridiction de Proximité de Chartres

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Hervé Fontaine

κατά

Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Juridiction de Proximité de Chartres — Ερμηνεία των άρθρων 101 και 102 ΣΛΕΕ

— Ανταγωνισμός — Εθνική νομοθετική ρύθμιση που απαγορεύει στα ταμεία συμπληρωματικής αλληλασφάλισης να προσαρμόζουν τις παροχές τους ανάλογα με τους όρους διενέργειας των πράξεων και παροχής των υπηρεσιών — Απαγόρευση της συνάψεως συμβάσεων μεταξύ των ταμείων αλληλασφάλισης και των ιατρών της επιλογής τους — Διαφορετική μεταχείριση από εκείνη που επιφυλάσσεται στις λοιπές επιχειρήσεις και οργανισμούς προνοίας που υπάγονται στον κώδικα ασφαλίσεως και τον κώδικα κοινωνικής ασφαλίσεως — Περιορισμοί

Διατακτικό

Η αίτηση για έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Juridiction de proximité de Chartres, με απόφαση της 17ης Νοεμβρίου 2011, είναι προδήλως απαράδεκτη.

(¹) ΕΕ C 39 της 11.2.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 27ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Inalta Curte de Casație și Justiție (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — SC «AUGUSTUS» Iași SRL κατά Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

(Υπόθεση C-627/11) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Προδήλως απαράδεκτο)

(2013/C 108/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

Αιτούν δικαστήριο

Inalta Curte de Casație și Justiție

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

SC «AUGUSTUS» Iași SRL

κατά

Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Inalta Curte de Casație și Justiție — Ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) 1268/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο (ΕΕ L 161, σ. 87), καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά Ταμεία (ΕΕ L 161, σ. 1) — Παύση και ανάκτηση της χορηγηθείσας βάσει του προγράμματος SAPARD κοινοτικής συνδρομής σε περίπτωση παρατυπίας — Επιλεξιμότητα των διενεργηθεισών δαπανών — Ανωτέρα βία — Δικαιολογητικός λόγος — Έννοιες της «οικονομικής αποτελεσματικότητας» και της «αποδοτικότητας για τον δικαιούχο»

Διατακτικό

Η αίτηση για έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το *Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ și fiscal* (Ρουμανία), με απόφαση της 3ης Νοεμβρίου 2011, είναι προδήλως अपαρἀδεκτη.

(¹) EE C 65 της 3.3.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2012 — Δήμος Περάματος κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-647/11 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Χρηματοδοτική συνδρομή χορηγηθείσα για την υλοποίηση δράσεως στον τομέα του περιβάλλοντος — «LIFE» — Απόφαση μερικής αναζητήσεως του καταβληθέντος ποσού — Καθορισμός των υποχρεώσεων του δικαιούχου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Υποχρέωση αιτιολόγησεως — Πλάνη περί το δίκαιο)

(2013/C 108/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Ανααιρεσέων: Δήμος Περάματος (εκπρόσωπος: Γ. Γεραπετρίτης, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: M. Κοντού-Durande και A. M. Rouchaud-Joët, επικουρούμενες από την A. Σομού, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αναίρεση ασκηθείσα κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 12ης Οκτωβρίου 2011, T-312/07, Δήμος Περάματος κατά Επιτροπής, με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2005, η οποία κοινοποιήθηκε στον ανααιρεσειόντα με δικαστικό επιμελητή στις 17 Μαΐου 2007, για την ανάκτηση των ποσών που καταβλήθηκαν σε εκτέλεση της αποφάσεως C(97) 1997/τελικό/29 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 1997, σχετικά με δράση εντασσόμενη στο πλαίσιο ενός προγράμματος αναδασώσεως, ή επικουρικός, τη μεταρρύθμιση της προσβαλλομένης αποφάσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει τον Δήμο Περάματος στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 49 της 18.2.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 10ης Ιανουαρίου 2013 [αίτηση του Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ilgvars Brunovskis κατά Lauku atbalsta

(Υπόθεση C-650/11) (¹)

[Κοινή γεωργική πολιτική — Κανονισμός (ΕΚ) 1782/2003 — Εφαρμογή καθεστώτων στήριξης στα νέα κράτη μέλη — Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές — Προϋποθέσεις χορηγήσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1973/2004 — Δεν τυγχάνει εφαρμογής]

(2013/C 108/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η λεττονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākās tiesas Senāts

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Ilgvars Brunovskis

Καθού: Lauku atbalsta

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Augstākā tiesas Senāts — Ερμηνεία του άρθρου 125, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 2019/93, (ΕΚ) 1452/2001, (ΕΚ) 1453/2001, (ΕΚ) 1454/2001, (ΕΚ) 1868/94, (ΕΚ) 1251/1999, (ΕΚ) 1254/1999, (ΕΚ) 1673/2000, (ΕΟΚ) 2358/71 και (ΕΚ) 2529/2001 (EE L 270, σ. 1), καθώς και του άρθρου 102, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1973/2004 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης τα προβλεπόμενα βάσει των τίτλων 4 και 4α του εν λόγω κανονισμού και τη χρήση των εκτάσεων γης που προκύπτουν από την παύση καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών (EE L 345, σ. 1) — Πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες — Εθνική διάταξη προβλέπουσα τη χορήγηση της πριμοδοτήσεως ανά ολόκληρο ημερολογιακό έτος μόνο για τις θηλάζουσες αγελάδες και τις δαμαλίδες που έχουν καταχωριστεί ως ζώα δυνάμενα να τύχουν πριμοδοτήσεως το αργότερο την 1η Ιουλίου του εν λόγω ημερολογιακού έτους — Συνυπολογισμός ή μη, κατά τον υπολογισμό της πριμοδοτήσεως, όλων των θηλάζουσων αγελάδων που υπάρχουν στην αγέλη κατά τη διάρκεια του εν λόγω ημερολογιακού έτους

Διατακτικό

Το δικαιο της Ένωσης και, συγκεκριμένα, το άρθρο 143γ του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 2019/93, (ΕΚ) 1452/2001, (ΕΚ) 1453/2001, (ΕΚ) 1454/2001, (ΕΚ) 1868/94, (ΕΚ) 1251/1999, (ΕΚ) 1254/1999, (ΕΚ) 1673/2000, (ΕΟΚ) 2358/71 και (ΕΚ) 2529/2001, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2004/281/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, έχει την έννοια ότι δεν αντιβαίνει σε αυτό εθνική ρύθμιση,

όπως αυτή της υποθέσεως της κύριας δίκης, η οποία διέπει ορισμένες συμπληρωματικές εθνικές άμεσες ενισχύσεις που συναρτώνται προς την ύπαρξη θηλαζουσών αγελάδων σε κοπάδι και εξαρτά τη χορήγησή τους από πραγματοποιηθείσα πριν την 1η Ιουλίου του επίμαχου έτους δήλωση, χωρίς να είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη οι αγελάδες που απέκτησαν την ιδιότητα της θηλαζουσας μετά την ημερομηνία αυτή.

(¹) ΕΕ C 49 της 18.2.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 6ης Δεκεμβρίου 2012 — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

(Υπόθεση C-682/11) (¹)

[Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΕ) 1210/2010 — Γνησιότητα των κερμάτων ευρώ — Διαχείριση κερμάτων ευρώ ακατάλληλων για κυκλοφορία — Άρθρο 8, παράγραφος 2 — Ευχέρεια των κρατών μελών να αρνηθούν την αρνηθούν την επιστροφή της αξίας των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Πρόσωπο που θίγεται άμεσα]

(2013/C 108/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (εκπρόσωπος: J. Schmidt, Rechtsanwalt)

Αντίδικοι κατ' αναιρέση: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: U. Rösslein και A. Neergaard), Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J. Monteiro και M. Simm)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως κατά της διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 12ης Οκτωβρίου 2011, T-149/11, GS κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή της προσφεύγουσας με αίτημα την ακύρωση του άρθρου 8, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1210/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και τη διαχείριση κερμάτων ευρώ ακατάλληλων για κυκλοφορία (ΕΕ L 339, σ. 1) — Πράξεις που αφορούν άμεσα και ατομικά φυσικά ή νομικά πρόσωπα — Προϋπόθεση άμεσου επηρεασμού

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.

2) Καταδικάζει την GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 65 της 3.3.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Abbott Laboratories κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-21/12 P) (¹)

[Αίτηση αναιρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Λεκτικό σημείο «RESTORE» — Άρνηση καταχωρίσεως — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Δικαίωμα ακρόασης — Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 — Άρθρα 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και 75, δεύτερη περίοδος — Ίση μεταχείριση]

(2013/C 108/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Abbott Laboratories (εκπρόσωπος: R. Niebel, Rechtsanwalt)

Αντίδικοι κατ' αναιρέση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Walicka)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 15ης Νοεμβρίου 2011, T-363/10, Abbott Laboratories κατά ΓΕΕΑ, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή που άσκησε η νυν ανααιρεσείουσα κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 9ης Ιουνίου 2010, (υπόθεση R 1560/2009-1), σχετικά με την αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού σημείου RESTORE ως κοινοτικού σήματος — Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', καθώς και του άρθρου 75 του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1) — Διακριτικός χαρακτήρας του λεκτικού σημείου RESTORE

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.

2) Καταδικάζει την Abbott Laboratories στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 98 της 31.3.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Sauriquet SAS κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-37/12 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναίρεσης — Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογικές ποσοτώσεις — Κλείσιμο των τελωνειακών γραφείων την Κυριακή — Παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως — Καταλογισμός)

(2013/C 108/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Sauriquet SAS (εκπρόσωπος: R. Ledru, avocat)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B.-R. Killmann και L. Kerpenne)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 24ης Νοεμβρίου 2011, T-131/10, Sauriquet κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως E(2009) 10005 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2009, με την οποία διαπιστώθηκε ότι είναι αδικαιολόγητη η επιστροφή στη νυν ανααιρεσείουσα των εισαγωγικών δασμών για κονσέρβες τόνου καταγωγής Ταϊλάνδης — Κλείσιμο των τελωνειακών γραφείων την Κυριακή σε ορισμένα κράτη μέλη — Παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως — Εσφαλμένη ερμηνεία

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει τη Sauriquet SAS στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 89 της 24.3.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2012 — Václav Hrbek κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Blacks Outdoor Retail Ltd, πρώην The Outdoor Group Ltd

(Υπόθεση C-42/12) ⁽¹⁾

[Αίτηση αναίρεσης — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Εικονιστικό σήμα — Ανακοπή του δικαιούχου προγενέστερου σήματος — Αίτηση αναίρεσης προδήλως απαράδεκτη και προδήλως αβάσιμη]

(2013/C 108/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσίων: Václav Hrbek (εκπρόσωπος: M. Sabatier, Advocate)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: A. Folliard-Monguiral), Blacks Outdoor Retail Ltd, πρώην The Outdoor Group Ltd (εκπρόσωπος: M. S. Malynicz)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έκτο τμήμα) της 15ης Νοεμβρίου 2011, Hrbek κατά ΓΕΕΑ — Outdoor Group (Alpine Pro Sportswear & Equipment) (T-434/10), Václav Hrbek κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή που άσκησε ο αιτών την καταχώριση του εικονιστικού σήματος που περιέχει τα λεκτικά στοιχεία «ALPINE PRO SPORTSWEAR & EQUIPMENT», για προϊόντα των κλάσεων 18, 24, 25 και 28, κατά της αποφάσεως R 1441/2009-2 του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 8ης Ιουλίου 2010, με την οποία απορρίφθηκε προσφυγή κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών που είχε απορρίψει μερικώς την αίτηση καταχώρισεως του εν λόγω σήματος στο πλαίσιο της ανακοπής που άσκησε ο δικαιούχος του κοινοτικού εικονιστικού σήματος το οποίο περιέχει το λεκτικό στοιχείο «alpine», για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18 και 25 — Ερμηνεία και εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 — Κίνδυνος συγχύσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει τον Václav Hrbek στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 98 της 31.3.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Audiencia Provincial de Burgos (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — La Retoucherie de Manuela S. L. κατά La Retoucherie de Burgos S. C.

(Υπόθεση C-117/12) ⁽¹⁾

[Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Ανταγωνισμός — Συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων — Άρθρο 81 ΕΚ — Εξαίρεση ανά κατηγορίες κάθεται συμφωνιών — Κανονισμός (ΕΚ) 2790/1999 — Άρθρο 5, στοιχείο β' — Υποχρέωση μη ανταγωνισμού επιβαλλόμενη στον αγοραστή σύμφωνα με όρο συμβάσεως δικαιιοχρήσεως — Χώροι και οικόπεδα στα οποία ο αγοραστής είχε δραστηριοποιηθεί κατά τη διάρκεια της συμβάσεως]

(2013/C 108/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Provincial de Burgos

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

La Retoucherie de Manuela S. L.

κατά

La Retoucherie de Burgos S. C.

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Audiencia Provincial de Burgos — Ερμηνεία του άρθρου 5, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 2790/1999 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για την εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες κάθετων συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών (ΕΕ L 336, σ. 21) — Απαλλαγή κατά κατηγορίες — Μη απαλλασσόμενες προσβολές του ανταγωνισμού — Όροι που επιβάλλονται στον αγοραστή μετά από σύμβαση δικαιοχρήσεως — Έννοια των «χώρων και οικοπέδων στα οποία ο αγοραστής είχε δραστηριοποιηθεί κατά τη διάρκεια της σύμβασης»

Διατακτικό

Το άρθρο 5, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 2790/1999 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3, (ΕΚ) σε ορισμένες κατηγορίες κάθετων συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών, έχει την έννοια ότι το τμήμα της φράσεως «χώροι και (...) οικόπεδα στα οποία ο αγοραστής είχε δραστηριοποιηθεί κατά τη διάρκεια της σύμβασης» αφορά αποκλειστικώς τους χώρους στους οποίους προσφέρονται προς πώληση τα συμβατικώς προβλεπόμενα αγαθά ή παρέχονται οι συμβατικώς προβλεπόμενες υπηρεσίες και όχι το σύνολο του εδάφους επί του οποίου τα εν λόγω αγαθά ή υπηρεσίες δύνανται να πωλούνται βάσει σύμβασης δικαιοχρήσεως.

(¹) ΕΕ C 151 της 26.5.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 24ης Ιανουαρίου 2013 — Enviro Tech Europe Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Enviro Tech International Inc.

(Υπόθεση C-118/12) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Οδηγίες 67/548/ΕΟΚ και 2004/73/ΕΚ — Ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδυνών ουσιών — Κατάταξη του n-προπυλοβρωμιδίου)

(2013/C 108/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Enviro Tech Europe Ltd (εκπρόσωποι: C. Mereu και K. Van Maldegem, avocats)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Oliver και E. Manhaeve), Enviro Tech International

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως ασκηθείσα κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα) στις 16 Δεκεμβρίου 2011, στην υπόθεση T-291/04, Enviro Tech Europe Ltd, Enviro Tech International, Inc. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε προσφυγή με σκοπό, αφενός, τη μερική ακύρωση της οδηγίας 2004/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, για εικοστή ένατη φορά, της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδυνών ουσιών (ΕΕ L 152, p. 1), καθόσον κατατάσσει το n-προπυλοβρωμιδίο στον κατάλογο των «εξαιρετικά εύφλεκτων» ουσιών και, αφετέρου, την αποκατάσταση των ζημιών που φέρονται ότι υπέστησαν οι προσφεύγουσες πρωτοδικώς — Έννομο συμφέρον — Δεν διγόνται ατομικώς

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει την Enviro Tech Europe Ltd στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 227 της 28.7.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 15ης Νοεμβρίου 2012 — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG

(Υπόθεση C-145/12 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Έννομο συμφέρον — Κίνηση της επίσημης διαδικασίας ελέγχου — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 108/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH (εκπρόσωποι: M. Núñez Müller και J. Dammann de Chaptot, Rechtsanwälte)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Martenczuk και T. Maxian Rusche), Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (εκπρόσωπος: C. von Donat, Rechtsanwalt)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσως κατά της διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα), της 9ης Ιανουαρίου 2012, T-407/09, Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή της νυν ανααιρεσείουσας με αίτημα, αφενός, την ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής που, κατά την νυν ανααιρεσείουσα, περιέχεται στην επιστολή της 29ης Ιουλίου 2009, με την οποία κρίθηκε ότι ορισμένες συμβάσεις, που σύναψε η ανααιρεσείουσα και αφορούν την πώληση κατοικιών στο πλαίσιο της ιδιωτικοποίησης δημοσίων κατοικιών στο Neubrandenburg, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87, παράγραφος 1, ΕΚ και, αφετέρου, τη διαπίστωση της παραλείψεως της Επιτροπής, κατά την έννοια του άρθρου 232 ΕΚ, καθόσον δεν έλαβε θέση επί των εν λόγω συμβάσεων βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου (88 ΕΚ) (ΕΕ L 83, σ. 1) — Παράβαση των άρθρων 263, τέταρτο εδάφιο, και 265 ΣΛΕΕ, και προσβολή του δικαιώματος αποτελεσματικής ένδικης προστασίας — Ανεπαρκής αιτιολόγηση της διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Παρέλκει η έκδοση απόφασης επί της αιτήσεως αναίρεσως.
- 2) Η Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG και η Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG φέρουν εκάστη τα έξοδά της.

(¹) ΕΕ C 138 της 12.5.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunal de première instance de Bruxelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken κατά Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Υπόθεση C-154/12) (¹)

[Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Ζάχαρη — Κανονισμός (ΕΚ) 318/2006 — Άρθρο 16 — Κανονισμός (ΕΚ) 1234/2007 — Άρθρο 51 — Επιβολή τέλους στην παραγωγή — Κύρος — Έλλειψη νομικής βάσεως — Έλλειψη σαφούς και μη διφορούμενης αιτιολογίας — Παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας]

(2013/C 108/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal de première instance de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret και Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

κατά

Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Έτερος διάδικος στη διαδικασία: Joseph Cockx κ.λπ.

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Tribunal de première instance de Bruxelles — Κύρος του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 58, σ. 1) — Ερμηνεία των άρθρων 37, παράγραφος 2, ΕΚ και 253 ΕΚ — Επιβολή τέλους στον τομέα παραγωγής ζάχαρης/ζαχαροτεύτων — Έλλειψη νόμιμης βάσεως — Έλλειψη σαφούς και μη διφορούμενης αιτιολογίας — Δυσμενής διάκριση σε σχέση με τους λοιπούς τομείς παραγωγής, καθώς και σε σχέση με τους λοιπούς τομείς γεωργικούς ή μη — Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας

Διατακτικό

Από την εξέταση του προδικαστικού ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο ικανό να θίξει το κύρος των άρθρων 16 του κανονισμού (ΕΚ) 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και 51 του κανονισμού (ΕΚ) 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ).

(¹) ΕΕ C 174 της 16.6.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Verenigde Douaneagenten BV κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-173/12) (¹)

(Αίτηση αναίρεσης — Άρθρο 220, παράγραφος 2, του τελωνειακού κώδικα — Εκ των υστέρων εισπραξη εισαγωγικών δασμών — Ανακριβής έκθεση των γεγονότων — Εισαγωγές ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου)

(2013/C 108/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Αναηρεσίων: Verenigde Douaneagenten BV (εκπρόσωπος: S. Moolenaar, advocaat)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Burggraaf και L. Kerpenne)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 10 Φεβρουαρίου 2012 στην υπόθεση T-32/11, Verenigde Douaneagenten κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε εν μέρει την προσφυγή ακυρώσεως κατά της απόφασης C(2010) 6754 τελικό της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2010, με την οποία το θεσμικό αυτό όργανο διαπίστωσε, αφενός, ότι είναι δικαιολογημένη η εκ των υστέρων βεβαίωση εισαγωγικών δασμών και, αφετέρου, ότι δεν είναι δικαιολογημένη η διαγραφή των δασμών αυτών σε συγκεκριμένη περίπτωση (REC 02/09)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει την Verenigde Douaneagenten BV στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 184 της 23.6.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Juzgado de lo Social de Benidorm (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Concepción Maestre García κατά Centros Comerciales Carrefour SA

(Υπόθεση C-194/12) (¹)

(Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Οδηγία 2003/88/ΕΚ — Οργάνωση του χρόνου εργασίας — Δικαίωμα ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών — Ετήσια άδεια καθορισθείσα από την επιχείρηση συμπίπτουσα χρονικώς με αναρρωτική άδεια — Δικαίωμα λήψεως της ετήσιας άδειας σε άλλη χρονική περίοδο — Χρηματική αποζημίωση για την ετήσια άδεια μετ' αποδοχών της οποίας δεν έγινε χρήση)

(2013/C 108/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de lo Social de Benidorm

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Concepción Maestre García

κατά

Centros Comerciales Carrefour SA

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Juzgado de lo Social de Benidorm — Ερμηνεία του άρθρου 7, παράγραφος 1, της οδηγίας

2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (EE L 299, σ. 9) — Δικαίωμα ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών — Εργαζόμενος ο οποίος περιέρχεται σε αναρρωτική άδεια κατά τη διάρκεια της καθορισμένης από την επιχείρηση περιόδου ετήσιας άδειας — Δικαίωμα του εργαζομένου να λάβει την άδεια σε άλλη χρονική περίοδο

Διατακτικό

1) Το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας, έχει την έννοια ότι αντιβαίνει προς αυτό ερμηνεία εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως σύμφωνα με την οποία εργαζόμενος ευρισκόμενος σε αναρρωτική άδεια κατά την περίοδο ετήσιας άδειας, η οποία είναι προκαθορισμένη στον προγραμματισμό αδειών της επιχείρησης όπου εργάζεται, δεν έχει το δικαίωμα, μετά το πέρας της αναρρωτικής του άδειας, να λάβει την ετήσια αδειά του σε άλλη περίοδο πλην της αρχικώς καθορισθείσας, ενδεχομένως εκτός της αντιστοιχίας περιόδου αναφοράς, για υπηρεσιακούς ή οργανωτικούς λόγους της επιχείρησης.

2) Το άρθρο 7 της οδηγίας 2003/88 έχει την έννοια ότι αντιβαίνει προς αυτό ερμηνεία εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως σύμφωνα με την οποία παρέχεται η δυνατότητα, κατά τη διάρκεια της συμβάσεως εργασίας, να αντικαθίσταται με χρηματική αποζημίωση η περίοδος ετήσιας άδειας την οποία δεν έλαβε ο εργαζόμενος λόγω ανικανότητας προς εργασία.

(¹) EE C 227 της 28.7.2012.

Αναίρεση που άσκησε στις 7 Ιουνίου 2012 ο Petrus Kerstens κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (ανααιρετικό τμήμα) στις 23 Μαρτίου 2012 στην υπόθεση T-498/09 P-DEP, Petrus Kerstens κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-304/12 P)

(2013/C 108/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναηρεσίων: Petrus Kerstens (εκπρόσωπος: C. Mourato, avocat)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Με διάταξη της 7ης Φεβρουαρίου 2013, το Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) απέρριψε την αίτηση αναίρεσης και καταδίκασε τον P. Kerstens στα δικαστικά έξοδά του.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του tribunal du travail de Huy (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Agim Ajdini κατά État belge

(Υπόθεση C-312/12) ⁽¹⁾

(Κανονισμός Διαδικασίας — Άρθρα 53, παράγραφος 2, 93, στοιχείο α', και 99 — Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Εξέταση του συμβατού εθνικού κανόνα τόσο προς το δίκαιο της Ένωσης όσο και προς το εθνικό Σύνταγμα — Εθνική ρύθμιση προβλέπуща την προτεραιότητα της παρεμπιπτούσας διαδικασίας ελέγχου της συνταγματικότητας — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Απουσία εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης — Πρόδηλη έλλειψη αρμοδιότητας του Δικαστηρίου)

(2013/C 108/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du travail de Huy

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Agim Aldini

κατά

État belge

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Tribunal du Travail de Huy — Ερμηνεία των άρθρων 20, 21 και 26 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 234 ΕΚ — Θεμελιώδη δικαιώματα — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Σέρβος υπήκοος πάσχων από αναπηρία — Επιτρεπτό εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως αποκλείουσας ορισμένα πρόσωπα από τη χορήγηση αναπηρικού επιδόματος λόγω της ιθαγενείας τους — Πρόσωπο έχον την ιθαγένεια τρίτης χώρας επισήμως υποψήφιος προς ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση — Ευχέρεια του επιληφθέντος εθνικού δικαστηρίου να υποβάλει στο Δικαστήριο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Επιτρεπτό εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως υποχρεώνουσας το εθνικό δικαστήριο να απευθυνθεί προηγουμένως στο Συνταγματικό Δικαστήριο

Διατακτικό

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι προδήλως αναρμόδιο να δώσει απάντηση στο ερώτημα που υπέβαλε το tribunal du travail de Huy (Βέλγιο).

Διάταξη του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 15ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Curtea de Apel Braşov (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiștea Constantin și alții κατά Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

(Υπόθεση C-369/12) ⁽¹⁾

(Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κύρος εθνικής ρυθμίσεως επιβάλλουσας μειώσεις μισθών σε πλείονες κατηγορίες δημοσίων υπαλλήλων — Μη εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου)

(2013/C 108/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

Αιτούν δικαστήριο

Curtea de Apel Braşov

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central

κατά

Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Curtea de Apel Braşov — Ερμηνεία των άρθρων 17, παράγραφος 1, 20, 21, παράγραφος 1, και 51, παράγραφος 1, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Επιτρεπτό εθνικής ρυθμίσεως η οποία επιβάλλει μειώσεις των μισθών πολλών κατηγοριών δημοσίων υπαλλήλων — Παραβίαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της απαγορεύσεως των διακρίσεων καθώς και του δικαιώματος ιδιοκτησίας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι προδήλως αναρμόδιο να αποφανθεί επί της αιτήσεως για έκδοση προδικαστικής απόφασης υποβληθείσας από το Curtea de Apel Braşov (Ρουμανία), με απόφαση της 27ης Ιουνίου 2012.

⁽¹⁾ EE C 287 της 22.9.2012.

⁽¹⁾ EE C 343 της 10.11.2012.

Προσφυγή της 19ης Οκτωβρίου 2012 — Christophe Gassiat κατά Ordre des avocats de Paris

(Υπόθεση C-467/12)

(2013/C 108/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Christophe Gassiat

Καθού: Ordre des avocats de Paris

Με διάταξη της 21ης Φεβρουαρίου 2013, το Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) έκρινε ότι ήταν προδήλως αναρμόδιο για να αποφανθεί επί της παρούσας προσφυγής-κατά συνέπεια, η προσφυγή κρίθηκε απαράδεκτη. Το Δικαστήριο καταδικάσε τον Christophe Gassiat στα δικαστικά έξοδα.

Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Tivoli — (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Antonella Pedone κατά N

(Υπόθεση C-498/12) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναίρεσης — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Ανάγκη συνδέσμου προς το δίκαιο της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου)

(2013/C 108/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale di Tivoli

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Antonella Pedone

Καθού: N

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Tribunale di Tivoli — Ερμηνεία του άρθρου 47, παράγραφος 3, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και του άρθρου 6 της Συμβάσεως Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, σε συνδυασμό με τα άρθρα 6 ΣΕΕ και 52, παράγραφος 3, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων — Ευεργέτημα πενίας — Εθνική νομοθεσία προβλέπυσα ότι η αμοιβή του δικηγόρου μειώνεται στο ήμισυ όταν παρέχεται στον πελάτη του ευεργέτημα πενίας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι προδήλως αναρμόδιο να απαντήσει στα ερωτήματα που υπέβαλε το Tribunale di Tivoli (Ιταλία).

⁽¹⁾ ΕΕ C 26 της 26.1.2013.

Διάταξη του Δικαστηρίου (δέκατο τμήμα) της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Tivoli (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Elisabetta Gentile κατά Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli κ.λπ.

(Υπόθεση C-499/12) ⁽¹⁾

(Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Ανάγκη υπάρξεως συνδετικού στοιχείου με το δίκαιο της Ένωσης — Πρόδηλη αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου)

(2013/C 108/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale di Tivoli

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Elisabetta Gentile

κατά

Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli, Fabrizio Penna, Gianfranco Di Nicola

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Tribunale di Tivoli — Ερμηνεία του άρθρου 47, παράγραφος 3, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και του άρθρου 6 της Συμβάσεως Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, σε συνδυασμό με τα άρθρα 6 ΣΕΕ και 52, παράγραφος 3, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων — Ευεργέτημα πενίας — Εθνική νομοθεσία προβλέπυσα ότι η αμοιβή του δικηγόρου μειώνεται στο ήμισυ όταν παρέχεται στον πελάτη του ευεργέτημα πενίας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι προδήλως αναρμόδιο να απαντήσει στα υποβληθέντα από το Tribunale di Tivoli (Ιταλία) ερωτήματα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 26 της 26.1.2013.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Βέλγιο) στις 28 Ιουνίου 2012 — Πειθαρχική διαδικασία κατά Jean Devillers

(Υπόθεση C-318/12)

(2013/C 108/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Πειθαρχική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Jean Devillers

Η αίτηση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Βέλγιο), με απόφαση της 12ης Μαΐου 2012 (υπόθεση C-318/12), είναι προδήλως απαράδεκτη.

Αναίρεση που άσκησε στις 4 Ιανουαρίου 2013 η IDT Biologika GmbH κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 25 Οκτωβρίου 2012 στην υπόθεση T-503/10, IDT Biologika GmbH κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: IDT Biologika GmbH (εκπρόσωποι: R. Gross και T. Kroupa, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της αναρρεσείουσας

Η αναρρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναρέσει την από 25 Οκτωβρίου 2012 απόφαση του Δικαστηρίου, η οποία απεσάλη στην προσφεύγουσα/αναρρεσείουσα στις 26 Οκτωβρίου 2012,

— να ακυρώσει την από 1 Σεπτεμβρίου 2010 απόφαση της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Δημοκρατία της Σερβίας, με την οποία, αφενός, απορρίφθηκε η προσφορά που υπέβαλε η IDT Biologika GmbH όσον αφορά την παρτίδα 1 στο πλαίσιο της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών, με στοιχεία αναφοράς EurorAid/129809/C/SUP/RS, σχετικά με

την προμήθεια αντιλυσσικού εμβολίου στο Υπουργείο Γεωργίας, Δασοκομίας και Υδάτινων πόρων της Δημοκρατίας της Σερβίας, δικαιούχο της ενισχύσεως, και με την οποία, αφετέρου, ανατέθηκε το αντικείμενο της συμβάσεως στην κοινοπραξία της οποίας ηγείται η εταιρία Bioveta a.s.,

— να καταδικάσει την αντίδικο κατ' αναίρεση στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Με την αναρρεσιβαλλόμενη απόφαση το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο, στον βαθμό που απέρριψε την προσφυγή της αναρρεσείουσας.

Η διακριτική ευχέρεια που διέθετε η Επιτροπή στο πλαίσιο της επίμαχης διαδικασίας προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών δεν ασκήθηκε ορθώς από πραγματικής και τεχνικής απόψεως.

Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο εσφαλμένως έκρινε, αφενός, ότι η Bioveta a.s. απέδειξε στο πλαίσιο της διαδικασίας προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών την ασφάλεια του προϊόντος επικαλούμενη τις αντίστοιχες εθνικές άδειες που της είχαν χορηγηθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας αναθέσεως και, αφετέρου, ότι ήταν άνευ σημασίας οι αυτοτελείς εξετάσεις που πραγματοποιήθηκαν σε πρωτεύοντα θηλαστικά, προκειμένου να αποδειχθεί η μη λοιμογόνος δράση του προϊόντος στον άνθρωπο.

Επιπλέον, η Bioveta a.s. δεν απέδειξε ότι το εμβόλιο δεν βασιίζεται στο πρωτότυπο στέλεχος του ιού SAD-Bern αλλά σε τροποποιημένο.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Landgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) στις 14 Ιανουαρίου 2013 — Jürgen Langenbacher κ.λπ. κατά Condor Flugdienst GmbH

(Υπόθεση C-16/13)

(2013/C 108/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landgericht Frankfurt am Main

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγοντες και εκκαλούντες: Jürgen Langenbacher, Janet Langenbacher, Jaqueline Langenbacher

Εναγόμενη και εφεσίβλητη: Condor Flugdienst GmbH

Με διάταξη του Δικαστηρίου της 30ής Ιανουαρίου 2013, η υπόθεση διαγράφηκε από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Ισπανία) στις 21 Ιανουαρίου 2013 — France Telecom España, SA κατά Diputación de Barcelona

(Υπόθεση C-25/13)

(2013/C 108/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado Contencioso-Administrativo número 17 de Barcelona

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανακόπουσα-προσφεύγουσα: France Telecom España, SA

Καθού η ανακοπή-καθού: Diputación de Barcelona

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Αν ο περιορισμός της δυνατότητας επιβολής των τελών του άρθρου 13 της οδηγίας ⁽¹⁾ (για την αδειοδότηση) αποκλειστικώς στους ιδιοκτήτες των τηλεπικοινωνιακών δικτύων, όπως εκτίμησε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την απόφαση του της 12ης Ιουλίου 2012 ⁽²⁾, μπορεί να επεκταθεί και σε οποιαδήποτε άλλη αμοιβή ή αντάλλαγμα που λαμβάνουν οι κύριοι δημοσίων ή ιδιωτικών ακινήτων ως αντιπαροχή για την εγκατάσταση στις γαίες τους ή στα ακίνητά τους διευκολύνσεων τηλεπικοινωνιακών δικτύων.
- 2) Αν οι ως άνω αμοιβές και οι οφειλότες τους καθορίζονται από την εσωτερική νομοθεσία του κράτους.

⁽¹⁾ Οδηγία 2002/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση) ΕΕ L 108, σ. 21.

⁽²⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-55/11, C-57/11 και C-58/11, που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία), στις 21 Ιανουαρίου 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD κατά Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Υπόθεση C-29/13)

(2013/C 108/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad Sofia-grad

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Global Trans Lodzhistik OOD

Καθού: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Αντιτίθεται στο άρθρο 243, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όταν αυτό ερμηνευθεί σε συνδυασμό με το άρθρο 245 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και με τις αρχές του δικαιώματος άμυνας και του δεδικασμένου, εθνική ρύθμιση, όπως η ρύθμιση του άρθρου 220 και του άρθρου 211a του Zakon za mitnitsite (Τελωνειακού Νόμου), δυνάμει της οποίας είναι δυνατή η προσβολή περισσότερων της μίας αποφάσεων τελωνειακής αρχής περί καθορισμού συμπληρωματικής τελωνειακής οφειλής με σκοπό τη μεταγενέστερη είσπραξή της, ακόμα και στην περίπτωση που, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, θα μπορούσε να εκδοθεί τελική απόφαση κατά την έννοια του άρθρου 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 ⁽²⁾ της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 προκειμένου να καθοριστεί η εν λόγω τελωνειακή οφειλή;
- 2) Πρέπει το άρθρο 243, παράγραφος 2, του κανονισμού 2913/92 που αφορά την άσκηση του δικαιώματος προσφυγής να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι δεν προβλέπει ότι πρέπει να προσβάλλεται κατ' αρχάς διά της διοικητικής οδού μια τελική απόφαση, κατά την έννοια του άρθρου 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93, προκειμένου να είναι παραδεκτή η προσφυγή ενώπιον των δικαστηρίων;
- 3) Πρέπει το άρθρο 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93 να ερμηνευθεί, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, υπό την έννοια ότι, όταν δεν έχει τηρηθεί η προβλεπόμενη στη διάταξη αυτή διαδικασία σχετικά με τα δικαιώματα ακρόασης και προβολής ενστάσεων, η εκδοθείσα κατά παράβαση των κανόνων αυτών απόφαση της τελωνειακής αρχής δεν αποτελεί τελική απόφαση κατά την έννοια της προαναφερθείσας διατάξεως, αλλά μέρος μόνο της διαδικασίας για την έκδοση της τελικής απόφασης; Ειδάλλως, πρέπει η διάταξη αυτή, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η εκδοθείσα με αυτές τις διαδικαστικές πλημμελίες απόφαση υπόκειται απευθείας στον δικαστικό έλεγχο και ότι το δικαστήριο πρέπει να κρίνει επί της ουσίας την κατ' αυτής ασκηθείσα προσφυγή;

- 4) Πρέπει το άρθρο 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού να ερμηνευθεί, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης και εν όψει της αρχής της νομιμότητας, υπό την έννοια ότι, όταν δεν έχει τηρηθεί η προβλεπόμενη στη διάταξη αυτή διαδικασία όσον αφορά τα δικαιώματα ακρόασης και προβολής ενστάσεων, η εκδοθείσα κατά παράβαση των κανόνων αυτών απόφαση της τελωνειακής αρχής είναι ανίσχυρη λόγω ουσιαστικής διαδικαστικής πλημμελίας, που ισοδυναμεί με παράβαση ουσιαστικού τύπου, του οποίου η μη τήρηση, ανεξαρτήτως των συνεπειών της παραβάσεως στη συγκεκριμένη περίπτωση, συνεπάγεται την ακυρότητα της πράξεως και, ως εκ τούτου, το δικαστήριο υποχρεούται να κρίνει την ασκηθείσα κατ' αυτής προσφυγή χωρίς

να μπορεί να εξετάσει το ενδεχόμενο να παραπέμψει την υπόθεση στη διοικητική αρχή προκειμένου να ολοκληρωθεί νομίμως η διαδικασία;

(¹) EE L 302, σ. 1.

(²) EE L 253, σ. 1.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία), στις 21 Ιανουαρίου 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD κατά Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Υπόθεση C-30/13)

(2013/C 108/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad Sofia-grad

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Global Trans Lodzhistik OOD

Καθού: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Αντιτίθεται στο άρθρο 243, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 (¹) του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όταν αυτό ερμηνευθεί σε συνδυασμό με το άρθρο 245 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και με τις αρχές του δικαιώματος άμυνας και του δεδικασμένου, εθνική ρύθμιση, όπως η ρύθμιση του άρθρου 220 και του άρθρου 211a του Zakon za mitnitsite (Τελωνειακού Νόμου), δυνάμει της οποίας είναι δυνατή η προσβολή περισσότερων της μίας αποφάσεων τελωνειακής αρχής περί καθορισμού συμπληρωματικής τελωνειακής οφειλής με σκοπό τη μεταγενέστερη είσπραξή της, ακόμα και στην περίπτωση που, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, θα μπορούσε να εκδοθεί τελική απόφαση κατά την έννοια του άρθρου 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 (²) της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 προκειμένου να καθοριστεί η εν λόγω τελωνειακή οφειλή;

2) Πρέπει το άρθρο 243, παράγραφος 2, του κανονισμού 2913/92 που αφορά την άσκηση του δικαιώματος προσφυγής να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι δεν προβλέπει ότι πρέπει να προσβάλλεται κατ' αρχάς διά της διοικητικής οδού μια τελική απόφαση, κατά την έννοια του άρθρου 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93, προκειμένου να είναι παραδεκτή η προσφυγή ενώπιον των δικαστηρίων;

3) Πρέπει το άρθρο 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93 να ερμηνευθεί, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, υπό την έννοια ότι, όταν δεν έχει τηρηθεί η προβλεπόμενη στη διάταξη αυτή διαδικασία σχετικά με τα δικαιώματα ακροάσεως και προβολής ενστάσεων, η εκδοθείσα κατά παράβαση των κανόνων αυτών απόφαση της τελωνειακής αρχής δεν αποτελεί τελική απόφαση κατά την έννοια της προαναφερθείσας διατάξεως, αλλά μέρος μόνο της διαδικασίας για την έκδοση της τελικής αποφάσεως; Ειδάλλως, πρέπει η διάταξη αυτή, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η εκδοθείσα με αυτές τις διαδικαστικές πλημμέλειες απόφαση υπόκειται απευθείας στον δικαστικό έλεγχο και ότι το δικαστήριο πρέπει να κρίνει επί της ουσίας την κατ' αυτής ασκηθείσα προσφυγή;

4) Πρέπει το άρθρο 181a, παράγραφος 2, του κανονισμού να ερμηνευθεί, υπό τις περιστάσεις της κύριας δίκης και εν όψει της αρχής της νομιμότητας, υπό την έννοια ότι, όταν δεν έχει τηρηθεί η προβλεπόμενη στη διάταξη αυτή διαδικασία όσον αφορά τα δικαιώματα ακροάσεως και προβολής ενστάσεων, η εκδοθείσα κατά παράβαση των κανόνων αυτών απόφαση της τελωνειακής αρχής είναι ανίσχυρη λόγω ουσιαστικής διαδικαστικής πλημμέλειας, που ισοδυναμεί με παράβαση ουσιώδους τύπου, του οποίου η μη τήρηση, ανεξαρτήτως των συνεπειών της παραβάσεως στη συγκεκριμένη περίπτωση, συνεπάγεται την ακυρότητα της πράξεως και, ως εκ τούτου, το δικαστήριο υποχρεούται να κρίνει την ασκηθείσα κατ' αυτής προσφυγή χωρίς να μπορεί να εξετάσει το ενδεχόμενο να παραπέμψει την υπόθεση στη διοικητική αρχή προκειμένου να ολοκληρωθεί νομίμως η διαδικασία;

(¹) EE L 302, σ. 1.

(²) EE L 253, σ. 1.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) στις 29 Ιανουαρίου 2013 — Martin Grund κατά Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Υπόθεση C-47/13)

(2013/C 108/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesverwaltungsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Martin Grund

Καθής: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Παρεμβαίνων: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Προδικαστικό ερώτημα

Αποτελεί μία γεωργική έκταση μόνιμο βοσκότοπο κατά την έννοια του άρθρου 2, σημείο 2, του κανονισμού ⁽¹⁾, όταν χρησιμοποιείται ήδη από πενταετίας για την ανάπτυξη αγρωστωδών ή άλλων ποωδών κτηνοτροφικών φυτών, όμως κατά το εν λόγω διάστημα η έκταση οργώνεται και στη θέση του προϋπάρχοντος ποώδους κτηνοτροφικού φυτού (στην προκείμενη περίπτωση: τριφύλλι) καλλιεργείται άλλο ποώδες κτηνοτροφικό φυτό (στην προκείμενη περίπτωση: αγριάδα), ή πρόκειται στις περιπτώσεις αυτές για εναλλαγή καλλιέργειας, η οποία αποκλείει την ανάπτυξη μόνιμου βοσκότοπου;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 796/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (ΕΕ L 141, σ. 18).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunal Central Administrativo Norte (Πορτογαλία) στις 4 Φεβρουαρίου 2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida κατά Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

(Υπόθεση C-57/13)

(2013/C 108/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal Central Administrativo Norte

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλούσα: Marina da Conceição Pacheco Almeida

Εφεσίβλητοι: Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

Προδικαστικά ερωτήματα

Έχει το δίκαιο της Ένωσης, στο συγκεκριμένο πλαίσιο της εγγυήσεως των μισθολογικών απαιτήσεων λόγω αφερεγγυότητας του εργοδότη —ειδικότερα δε τα άρθρα 4 και 10 της οδηγίας 80/987/ΕΟΚ ⁽¹⁾ την έννοια ότι αντικείμετο προς αυτό διάταξη του εθνικού δικαίου που εγγυάται μόνον τις γενημένες, κατά το διάστημα των έξι μηνών που προηγούνται της κινήσεως της διαδικασίας αφερεγγυότητας κατά του εργοδότη, απαιτήσεις, ακόμα και στην περίπτωση κατά την οποία οι εργαζόμενοι έχουν ασκήσει αγωγή κατά του εργοδότη ενώπιον του Tribunal do Trabalho [δικαστηρίου εργατικών διαφορών] ζητώντας να προσδιοριστεί το ύψος της οφειλής και να επιτραπεί η είσπραξη της κατά τη διαδικασία της αναγκαστικής εκτελέσεως;

(¹) Οδηγία 80/987/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/004, σ. 35).

Προσφυγή της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-65/13)

(2013/C 108/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: A. Tamás και J. Rodrigues)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Το προσφεύγον ζητεί από το Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2012, εκτελεστικής του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, όσον αφορά την αντιστάθμιση προσφοράς και ζήτησης εργασίας και την αναδιμεσοποίηση του EURES,

— να καταδικάσει Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προβάλλει έναν μόνον λόγο ακυρώσεως που αφορά παράβαση του άρθρου 38 του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου. Ισχυρίζεται ότι, εκδίδοντας την προσβαλλόμενη απόφαση, η Επιτροπή ενήργησε κατά κατάχρηση των εξουσιών που της παρέσχε ο νομοθέτης της Ένωσης.

Ειδικότερα, το άρθρο 38 του προαναφερθέντος κανονισμού αναθέτει αποκλειστικώς εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή, τα όρια των οποίων προκύπτουν από το άρθρο 291 ΣΛΕΕ. Κατά το Κοινοβούλιο, το εν λόγω άρθρο έχει την έννοια ότι δεν επιτρέπεται η έκδοση πράξεων γενικής ισχύος που συμπληρώνουν ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία της νομοθετικής πράξεως. Μόνον οι νομοθετικές πράξεις ή οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις κατά την έννοια του άρθρου 290 ΣΛΕΕ μπορούν να συμπληρώσουν τα μη ουσιώδη στοιχεία πράξεως που περιέχει την εξουσιοδοτική βάση.

Η πράξη που εξέδωσε η Επιτροπή, η οποία είναι εκτελεστική πράξη, κατά την έννοια του άρθρου 291 ΣΛΕΕ, συμπληρώνει και ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011. Ως εκ τούτου, το Κοινοβούλιο φρονεί ότι, καιτοι είναι αναγκαία η συμπλήρωση ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011, η Επιτροπή όφειλε, ελλείψει αρμοδιότητας εκδόσεως κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, κατά την έννοια του άρθρου 290 ΣΛΕΕ, να είχε υποβάλει στον νομοθέτη νομοθετική πρόταση για την συμπλήρωση ή τροποποίηση της πράξεως που περιείχε την εξουσιοδοτική βάση.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 (αίτηση του Rechtbank Breda — Κάτω Χώρες για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen κατά Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Υπόθεση C-315/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 269 της 10.9.2011.

Διάταξη του προέδρου του τρίτου τμήματος του Δικαστηρίου της 8ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Paola Galieto κατά Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona

(Υπόθεση C-464/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο πρόεδρος του τρίτου τμήματος Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 340 της 19.11.2011.

Διάταξη του προέδρου του όγδοου τμήματος του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Tribunalul Comercial Cluj (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — SC Volksbank România SA κατά Andreia Câmpan και Ioan Dan Câmpan

(Υπόθεση C-571/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

Ο πρόεδρος του όγδοου τμήματος Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 25 της 28.1.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-641/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 58 της 25.2.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Κυπριακής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-662/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 73 της 10.3.2012.

Διάταξη του προέδρου του ενάτου τμήματος του Δικαστηρίου της 14ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Upper Tribunal (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Anita Chieza κατά Secretary of State for Work and Pensions

(Υπόθεση C-680/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του ενάτου τμήματος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 65 της 3.3.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του Court of Session, Σκωτία (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Andrius Kulikauskas κατά Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Υπόθεση C-44/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 109 της 14.4.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-48/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 80, της 17.3.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Φεβρουαρίου 2013 [αιτήσεις του *Giudice di Pace di Revere* (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — *Procura della Repubblica* κατά *Xiaomie Zhu* κ.λπ. (C-51/12), *Beregovoi Ion* (C-52/12), *Sun Hai Feng* (C-53/12), *Yang Liung Hong* (C-54/12)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-51/12 έως C-54/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή των υποθέσεων.

⁽¹⁾ EE C 98 της 31.3.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-130/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 133 της 5.5.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-305/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 273 της 8.9.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 7ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του *Arbeitsgericht Nienburg* (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — *Heinz Kassner* κατά *Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG*

(Υπόθεση C-311/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 287 της 22.9.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Νοεμβρίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-325/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 287 της 22.9.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-332/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 287 της 22.9.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Φεβρουαρίου 2013 [αίτηση του *Audiencia Provincial de Barcelona* (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — *Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer* κατά *Corporación Uniland SA*

(Υπόθεση C-364/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 303 της 6.10.2012.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 9ης Νοεμβρίου 2012 [αίτηση του *Cour d'appel* (Λουξεμβούργο) — για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] *État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines* κατά *Edenred Luxembourg SA*

(Υπόθεση C-395/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 366 της 24.11.2012.

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-9/10) ⁽¹⁾

(Δημόσιες συμβάσεις παροχής υπηρεσιών — Διαδικασία διαγωνισμού — Παροχή υπηρεσιών σχετικών με ηλεκτρονικές εκδόσεις από εξωτερικό συνεργάτη — Απόρριψη της προσφοράς υποψηφίου — Ανάθεση της εκτέλεσής της σύμβασης σε άλλον υποψήφιο — Κριτήρια επιλογής και αναθέσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως)

(2013/C 108/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωποι: Ν. Κορογιαννάκης και Μ. Δερμιτζάκης, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς Ε. Manhaeve και Ν. Bambara, επικουρούμενοι αρχικώς από την Ε. Πετρίτση, δικηγόρο, εν συνέχεια από την Ε. Πετρίτση και τον Ο. Graber-Soudry, solicitor, ακολούθως δε από τον Ε. Manhaeve, επικουρούμενο από τον Ο. Graber-Soudry)

Αντικείμενο

Αφενός, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 29ης Οκτωβρίου 2009, καθόσον απορρίπτει την προσφορά που υπέβαλε η προσφεύγουσα-ενάγουσα για την παρτίδα αριθ. 2 του διαγωνισμού, η οποία φέρει τον τίτλο «Ηλεκτρονική έκδοση βάσει του Microsoft Share-Point Server», και, μεταξύ άλλων, αναθέτει την εκτέλεση των συμβάσεων στους επιλεγέντες υποψηφίους, και καθόσον αναθέτει την εκτέλεση δύο συμβάσεων της παρτίδας αριθ. 3 του διαγωνισμού, η οποία φέρει τον τίτλο «Ηλεκτρονική έκδοση βασιζόμενη σε πλατφόρμες ελεύθερης προσβάσεως», σε επιχείρηση μέλος δύο διαφορετικών κοινοπραξιών, στο πλαίσιο του διαγωνισμού ΑΟ 10224, για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών εκδόσεων (ΕΕ 2009/S 109-156511), και, αφετέρου, αίτημα αποζημιώσεως, βάσει των άρθρων 268 ΣΛΕΕ και 340 ΣΛΕΕ.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ φέρει τα έξοδα της, καθώς και αυτά στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 80 της 27.3.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 26ης Φεβρουαρίου 2013 — Ισπανία κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-65/10, T-113/10 και T-138/10) ⁽¹⁾

[ΕΤΠΑ — Μείωση χρηματοδοτικής συνδρομής — Επιχειρησιακά προγράμματα του στόχου 1 (1994–1999), «Ανδαλουσία» και «Κοινότητα της Βαλένθια» — Επιχειρησιακό πρόγραμμα του στόχου 2 (1997–1999), «Χώρα των Βάσκων» — Κατά προβολή καθορισμός — Προέκταση]

(2013/C 108/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωποι: αρχικώς J. Rodríguez Cárcamo, στη συνέχεια Α. Rubio González, abogados del Estado)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Α. Steiblytè και J. Baquero Cruz)

Αντικείμενο

Προσφυγή ακυρώσεως ασκηθείσα κατά των αποφάσεων της Επιτροπής C(2009) 9270, της 30ής Νοεμβρίου 2009, C(2009) 10678, της 23ης Δεκεμβρίου 2009, και C(2010) 337, της 28ης Ιανουαρίου 2010, με την οποία μειώθηκε η συνδρομή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) που είχε χορηγηθεί, αντίστοιχα, για το επιχειρησιακό πρόγραμμα Ανδαλουσία του Στόχου 1 (1994-1999), κατ' εφαρμογή της απόφασης C(94) 3456 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 1994, του επιχειρησιακού προγράμματος «Χώρα των Βάσκων» του στόχου 2 (1997-1999) κατ' εφαρμογή της αποφάσεως C(1998) 121 της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 1998, και του επιχειρησιακού προγράμματος «Κοινότητα της Βαλένθια» του στόχου 1 (1994-1999) κατ' εφαρμογή της αποφάσεως C(1994) 3043 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 1994.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 100 της 17.4.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Πολωνία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-241/10) ⁽¹⁾

[ΕΓΤΠΕ, ΕΓΤΕ και ΕΓΤΑΑ — Τμήμα «Εγγυήσεων» — Δαπάνες εξαιρέσιμες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Απευθείας καταβολές — Σύστημα αναγνωρίσεως αγροτεμαχίων — Άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 — Ανεπαρκής αποτελεσματικότητα και αξιοπιστία — Εκούσιες παρατυπίες — Άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΚ) 796/2004]

(2013/C 108/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωποι: M. Szpunar, B. Majczyna και D. Krawczyk)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Rossi, A. Szmytkowska και A. Stobiecka-Kuik)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2010/152/ΕΕ της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2010, περί εξαιρέσεως από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (ΕΕ L 63, σ. 7), καθόσον εξαιρεί ορισμένες δαπάνες τις οποίες πραγματοποίησε η Δημοκρατία της Πολωνίας.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Δημοκρατία της Πολωνίας φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 209 της 31.7.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Μπλουφίν Τούνα Ελλάς Ναυτική Εταιρεία κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-367/10) ⁽¹⁾

(Αλιεία — Διατήρηση των αλιευτικών πόρων — Αποκατάσταση των αποθεμάτων ερυθρού τόνου — Μέτρα απαγορεύσεως της αλιείας δραστηριοτήτων από σκάφη γρι-γρι που φέρουν σημαία της Γαλλίας ή της Ελλάδας — Προσφυγή ακυρώσεως — Κανονιστική πράξη μη περιλαμβανούσα εκτελεστικά μέτρα — Άμεσος επηρεασμός — Παραδεκτό — Ποσοστό εξαντλήσεως των ποσοστώσεων ανά κράτος και σκάφος γρι-γρι — Πραγματική αλιευτική ικανότητα)

(2013/C 108/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Μπλουφίν Τούνα Ελλάς Ναυτική Εταιρεία (Αθήνα, Ελλάδα), Chrisderic (Saint-Cyprien, Γαλλία) και André Sébastien

Fortassier (Grau-d'Agde, Γαλλία) (εκπρόσωποι: αρχικώς Β. Ακριτίδης και Ε. Πετρίτση, δικηγόροι, στη συνέχεια Β. Ακριτίδης και F. Crespo, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K. Banks, A. Bouquet και D. Nardi)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΕ) 498/2010 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2010, περί απαγόρευσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων από σκάφη γρι-γρι που φέρουν σημαία Γαλλίας ή Ελλάδας, ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία ή στην Ελλάδα και τα οποία αλιεύουν ερυθρό τόνο στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45 °Δ και στη Μεσόγειο Θάλασσα (ΕΕ L 142, σ. 1).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τους Μπλουφίν Τούνα Ελλάς Ναυτική Εταιρεία, Chrisderic και André Sébastien Fortassier στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 301 της 6.11.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Esge κατά ΓΕΕΑ — De'Longhi Benelux (ΚΜΙΧ)

(Υπόθεση T-444/10) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος ΚΜΙΧ — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα ΒΑΜΙΧ — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2013/C 108/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Esge AG (Bussnang, Ελβετία) (εκπρόσωπος: J. Klink, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: Π. Γερουλάκος)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: De'Longhi Benelux SA, πρώην Kenwood Appliances Luxembourg SA (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωποι: P. Strickland, solicitor, και L. St Ville, barrister)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 14ης Ιουλίου 2010 (υπόθεση R 1249/2009-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Esge AG και Kenwood Appliances Luxembourg SA.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Esge AG στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 317 της 20.11.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Υπόθεση T-224/11) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 108/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Caventa AG (Rekingen, Ελβετία) (εκπρόσωποι: αρχικώς J. Krenzle, στη συνέχεια, T. Stein και A. Segler δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: αρχικώς R. Manea, στη συνέχεια D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Anson's Herrenhaus KG (Ντύσελντορφ, Γερμανία) (εκπρόσωποι: O. Löffel και P. Lange, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 10ης Φεβρουαρίου 2011 (υπόθεση R 1494/2010-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Anson's Herrenhaus KG και Caventa AG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Caventa AG στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 194 της 2.7.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Υπόθεση T-225/11) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 108/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Caventa AG (Rekingen, Ελβετία) (εκπρόσωποι: αρχικώς J. Krenzle, στη συνέχεια, T. Stein και A. Segler, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: αρχικώς R. Manea, στη συνέχεια D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Anson's Herrenhaus KG (Ντύσελντορφ, Γερμανία) (εκπρόσωποι: O. Löffel και P. Lange, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 10ης Φεβρουαρίου 2011 (υπόθεση R 740/2010-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Anson's Herrenhaus KG και Caventa AG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Caventa AG στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 194 της 2.7.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Langguth Erben κατά ΓΕΕΑ (MEDINET)

(Υπόθεση T-378/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού εικονιστικού σήματος MEDINET — Προγενέστερο εθνικό εικονιστικό και προγενέστερο διεθνές εικονιστικό σήμα MEDINET — Διεκδίκηση της αρχαιότητας του προγενέστερου εθνικού και του προγενέστερου διεθνούς σήματος — Προγενέστερα έγχρωμα σήματα και αιτούμενο κοινοτικό σήμα που δεν προσδιορίζει κάποιο συγκεκριμένο χρώμα — Έλλειψη ταυτότητας των σημείων — Άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 75 του κανονισμού 207/2009 — Σκοπιμότητα της διεξαγωγής προφορικής διαδικασίας — Άρθρο 77 του κανονισμού 207/2009]

(2013/C 108/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG, με έδρα το Traben-Trarbach (Γερμανία) (εκπρόσωποι: R. Kunze και G. Würtenberger, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) (εκπρόσωποι: K. Klüpfel και G. Schneider)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 10ης Μαΐου 2011 (υπόθεση R 1598/2010-4), σχετικά με διεκδίκηση της αρχαιότητας προγενέστερων σημάτων, στο πλαίσιο αιτήσεως καταχώρισης του εικονιστικού σημείου MEDINET ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 269 της 10.9.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Φεβρουαρίου 2013 — Nitrogénművek Vegyipari κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-387/11) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Τραπεζικός τομέας — Δάνεια εγγυημένα από την Ουγγαρία και χορηγούμενα από τράπεζα αναπτύξεως — Απόφαση κηρύσσουσα τα μέτρα αυτά εν μέρει ασυμβίβαστα με την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή τους — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή)

(2013/C 108/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Ουγγαρία) (εκπρόσωποι: Z. Tamás και M. Le Berre, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: T. Maxian Rusche, P. Němečková και C. Urraca Caviedes)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της απόφασης 2011/269/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 14/09 (πρώην NN 17/09) που χορήγησε η Ουγγαρία υπέρ της Péti Nitrogénművek Zrt (EE 2011, L 118, σ. 9).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Nitrogénművek Vegyipari Zrt. στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 282 της 24.9.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Laboratoire Bioderma κατά ΓΕΕΑ — Cabinet Continental (BIODERMA)

(Υπόθεση T-427/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ακυρότητας, — Λεκτικό κοινοτικό σήμα BIODERMA — Μη προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας — Άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 207/2009]

(2013/C 108/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Laboratoire Bioderma (Λυών, Γαλλία) (εκπρόσωπος: A. Teston, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: V. Melgar)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Cabinet Continental (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J. C. Brun, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 28ης Φεβρουαρίου 2011 (υπόθεση R 861/2009-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ του Cabinet Continental και της Laboratoire Bioderma.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 28ης Φεβρουαρίου 2011 (υπόθεση R 861/2009-1) όσον αφορά τις διατητηκές ουσίες για ιατρική χρήση της κλάσεως 5.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η *Laboratoire Bioderma* θα φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και το ήμισυ των εξόδων του ΓΕΕΑ και του *Cabinet Continental*.
- 4) Το ΓΕΕΑ και το *Cabinet Continental* φέρουν το ήμισυ των εξόδων τους.

(¹) ΕΕ C 298 της 8.10.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Caventa κατά ΓΕΕΑ — Anson's Herrenhaus (B BERG)

(Υπόθεση T-631/11) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης εικονιστικού κοινοτικού σήματος B BERG — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα Christian Berg — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2013/C 108/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Caventa AG (Rekingem, Ελβετία) (εκπρόσωποι: αρχικώς J. Krenzel, στη συνέχεια T. Stein και A. Segler, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: K. Klüpfel και D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Γερμανία) (εκπρόσωποι: O. Löffel και P. Lange, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή ασκηθείσα κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 15ης Σεπτεμβρίου 2011 (υπόθεση R 2014/2010-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Anson's Herrenhaus KG και Caventa AG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Caventa AG στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 32 της 4.2.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Albergo Quattro Fontane κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-278/00 έως T-280/00, T-282/00 έως T-286/00 και T-288/00 έως T-295/00) (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Μειώσεις των εργοδοτικών εισφορών υπέρ των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες στις περιφέρειες της Βενετίας και της Chioggia — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά και επιβάλλουσα την ανάκτηση των καταβληθεισών ενισχύσεων — Προσφυγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος)

(2013/C 108/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Albergo Quattro Fontane Snc (Venezia Lido, Ιταλία) (υπόθεση T-278/00)· Comitato «Venezia vuole vivere» (Marghera, Ιταλία) (υποθέσεις T-278/00 έως T-280/00, T-282/00 έως T-286/00 και T-289/00 έως T-295/00)· Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (Βενετία, Ιταλία) (υπόθεση T-279/00)· Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl (Marghera) (υπόθεση T-280/00)· GE.AL.VE. Srl (Βενετία) (υπόθεση T-282/00)· Metropolitan Srl (Βενετία) (υπόθεση T-283/00)· Hotel Concordia Snc (Βενετία) (υπόθεση T-284/00)· Manutencoop Soc. coop. rl (Μπολόνια, Ιταλία) (υπόθεση T-285/00)· Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (Βενετία) (υπόθεση T-286/00)· Principessa Srl (Βενετία) (υπόθεση T-288/00)· Albergo ristorante «All'Angelo» Snc (Βενετία) (υπόθεση T-289/00)· Albergo Saturnia Internazionale SpA (Βενετία) (υπόθεση T-290/00)· Savoia e Jolanda Srl (Βενετία) (υπόθεση T-291/00)· Hotels Biasutti Snc (Venezia Lido) (υπόθεση T-292/00)· Ge.A.P. Srl (Βενετία) (υπόθεση T-293/00)· Rialto Inn Srl (Βενετία) (υπόθεση T-294/00)· και Bonvecchiati Srl (Βενετία) (εκπρόσωπος: A. Bianchini) (υπόθεση T-295/00)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Di Bucci, επικουρούμενος από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2000/394/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τα μέτρα ενίσχυσης σε επιχειρήσεις της Βενετίας και της Chioggia που προβλέπονται από τον νόμο αριθ. 30/1997 και τον νόμο αριθ. 206/1995, περί απαλλαγών ή μειώσεων των κοινωνικών εισφορών (ΕΕ 2000, L 150, σ. 50).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Συνεκδικάζει τις υποθέσεις T-278/00 έως T-280/00, T-282/00 έως T-286/00 και T-288/00 έως T-295/00 προς έκδοση της παρούσας διατάξεως.
- 2) Εξετάζει τις ενστάσεις απαραδέκτου που προέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μαζί με την ουσία της υποθέσεως.
- 3) Απορρίπτει τις προσφυγές ως προδήλως στερούμενες νομικού ερείσματος.
- 4) Οι Albergo Quattro Fontane Snc, Comitato «Venezia vuole vivere», Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzione e trasporti Soc. coop. rl, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan Srl, Hotel Concordia Snc, Manutencoop Soc. coop. rl, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, Albergo ristorante «All'Angelo» Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl και Bonvecchiati Srl, φέρουν, πέραν των δικών τους δικαστικών εξόδων, και τα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής.

(¹) EE C 372 της 23.12.2000.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Département du Loiret κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-369/00 RENV) (¹)

(Κρατικές ενισχύσεις — Τιμή πώλησως οικοπέδου — Απόφαση διατάσσουσα την ανάκληση ενισχύσεως ασυμβίβαστης με την κοινή αγορά — Συμφωνία με την οποία το σύνολο του ενεργητικού του αποδέκτη της ενισχύσεως μεταβιβάστηκε στις αρχές που χορήγησαν την ενίσχυση — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 108/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Département du Loiret (Γαλλία) (εκπρόσωπος: A. Carnelutti, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Stromsky και J. Flett)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/14/EK της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2000, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Γαλλία υπέρ του ομίλου Scott Paper SA/ Kimberly-Clark (EE 2002, L 12, σ. 1).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

1) Καταργείται η δίκη.

2) Καταδικάζει το *département du Loiret* στα δικαστικά έξοδα τόσο ενώπιον του Δικαστηρίου όσο και ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

(¹) EE C 61 της 24.2.2001.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-85/11 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Σοβαρή ασθένεια — Επιστροφή των ιατρικών εξόδων — Απόφαση της Επιτροπής περί αρνήσεως της επιστροφής του 100 % των ιατρικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο αναιρεσείων — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 72 του ΚΥΚ — Κριτήρια που καθόρισε το ιατρικό συμβούλιο — Προσκόμιση της γνωματεύσεως του συμβούλου-ιατρού κατά τη διάρκεια της δίκης — Αρμοδιότητα του προϊστάμενου του Γραφείου Εκκαθάρισης Εξόδων — Αίτηση αναίρεσεως προδήλως αβάσιμη)

(2013/C 108/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currall και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα) της 23ης Νοεμβρίου 2010, F-65/09, Marcuccio κατά Επιτροπής (που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.

2) Ο Luigi Marcuccio φέρει τα δικαστικά έξοδά του καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

(¹) EE C 103 της 2.4.2011.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Provincie Groningen κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Συνεδικασθείσες υποθέσεις T-15/12 και T-16/12) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς επιδοτήσεων για την αγορά εκτάσεων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος — Απόφαση κηρύσσουσα την ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά — Μη ύπαρξη εννόμου συμφέροντος — Απαράδεκτο)

(2013/C 108/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Provincie Groningen (Κάτω Χώρες) και ένδεκα άλλοι προσφεύγοντες των οποίων τα ονόματα περιλαμβάνονται στο παράρτημα της διατάξεως (εκπρόσωποι: P. Kuypers και N. van Nuland, δικηγόροι) (υπόθεση T-15/12), Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Κάτω Χώρες) και δώδεκα άλλοι προσφεύγοντες των οποίων τα ονόματα περιλαμβάνονται στο παράρτημα της διατάξεως (εκπρόσωποι: P. Kuypers και N. van Nuland) (υπόθεση T-16/12)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: H. van Vliet και P. J. Loewenthal)

Παρεμβαίνοντες υπέρ των προσφευγόντων: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: T. Henze, K. Petersen και A. Wiedmann) και Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: C. Wissels, J. Langer και M. Bulterman)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2011) 4945 τελικό της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορηγούν οι Κάτω Χώρες υπό τη μορφή επιδοτήσεως για την αγορά εκτάσεων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος (N 308/2010 — Κάτω-Χώρες).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει τις προσφυγές ως απαράδεκτες.
- 2) Παρέλκει η έκδοση αποφάσεως επί των αιτήσεων παρεμβάσεως του Landgoed Den Alerdinck II, της Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, του Landgoed Welna και του Heerlijkheid Mariënwaerd.
- 3) Οι Provincie Groningen, Provincie Friesland, Provincie Drenthe, Provincie Overijssel, Provincie Gelderland, Provincie Flevoland, Provincie Utrecht, Provincie Noord-Holland, Provincie Zuid-Holland, Provincie Zeeland, Provincie Noord-Brabant, Provincie Limburg, Stichting Het Groninger Landschap, It Fryske Gea, Stichting Het Drentse Landschap, Stichting Landschap Overijssel, Stichting Het Geldersch Landschap, Stichting Flevo-landschap, Stichting Het Utrechts Landschap, Stichting Landschap Noord-Holland, Stichting Het Zuid-Hollands Landschap, Stichting Het Zeeuwse Landschap, Stichting Het Noordbrabants Landschap, Stichting

Het Limburgs Landschap και Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

- 4) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.
- 5) Οι Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna και Heerlijkheid Mariënwaerd, που ζήτησαν να παρέμβουν, φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ EE C 109 της 14.4.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Klizli κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-336/12) ⁽¹⁾

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα ληφθέντα κατά της Συρίας — Διαγραφή από τον κατάλογο των ενδιαφερόμενων ατόμων — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 108/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Yousef Klizli (Δαμασκός, Συρία) (εκπρόσωπος: Z. Garkova-Lyutskanova, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: A. Vitro και M. Bishop)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της εκτελεστικής αποφάσεως 2012/256/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2012, για την εφαρμογή της αποφάσεως 2011/782/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (EE L 126, σ. 9) και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 410/2012 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 32, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της καταστάσεως στη Συρία (EE L 126, σ. 3), στο μέτρο που οι πράξεις αυτές αφορούν τον προσφεύγοντα.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Καταργείται η δίκη επί της προσφυγής.
- 2) Καταδικάζει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 287 της 22.9.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Beninca κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-418/12) ⁽¹⁾**[Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 — Σιωπηρή άρνηση προσβάσεως — Έννομο συμφέρον — Ρητή απόφαση ληφθείσα μετά την άσκηση της προσφυγής — Κατάργηση της δίκης]**

(2013/C 108/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Jürgen Beninca (Φραγκφούρτη, Γερμανία) (εκπρόσωπος: C. Zschocke, δικηγόρος)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωπος: F. Clotuche Duvieusart)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της σιωπηρής αποφάσεως της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 2012 περί αρνήσεως προσβάσεως σε έγγραφο.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Παρέλκει η απόφαση επί της παρούσας προσφυγής.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα έξοδα της καθώς και εκείνα στα οποία εκτέθηκε ο Jürgen Beninca.

⁽¹⁾ EE C 366 της 24.11.2012.**Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 — Σλοβενία κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-507/12 R)

(Ασφαλιστικά μέτρα — Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση κηρύσσουσα μια ενίσχυση ασυμβίβαστη προς την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της από τον δικαιούχο — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Έλλειψη επειγόντος)

(2013/C 108/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβενική

Διάδικοι

Αιτούσα: Δημοκρατία της Σλοβενίας (εκπρόσωποι: V. Klemenc και A. Grum)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: É. Gippini Fournier, D. Kukovec και T. Maxian Rusche)

Αντικείμενο

Αίτηση αναστολής εκτελέσεως της αποφάσεως C(2012) 6345 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με μέτρα ληφθέντα υπέρ της επιχειρήσεως Elan d.o.o. [SA.26379 (C 13/2010) (πρώην NN 17/2010)].

Διατακτικό

Ο Πρόεδρος του Γενικού Δικαστηρίου διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 31ης Δεκεμβρίου 2012 — Łaszkiwicz κατά ΓΕΕΑ — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)

(Υπόθεση T-576/12)

(2013/C 108/71)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Grzegorz Łaszkiwicz (Łódź, Πολωνία) (εκπρόσωπος: J. Gwiazdowska, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Capital Safety Group EMEA, SAS (Carros Cedex, Γαλλία)

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει στο σύνολό της την από 24 Οκτώβριο 2012 απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, στην υπόθεση R 700/2011-4·
- να εκδώσει οριστική απόφαση –εφόσον είναι δυνατό βάσει της καταστάσεως της διαδικασίας– και ως εκ τούτου να επιτρέψει την καταχώριση της αιτήσεως κοινοτικού σήματος αριθ. 8478331·
- επικουρικώς –εφόσον είναι δυνατό βάσει της καταστάσεως της διαδικασίας– να αναπέμψει την υπόθεση προς επανεξέταση, σύμφωνα με τα δεσμευτικά κριτήρια που θα καθορίσει το Γενικό Δικαστήριο στο τέταρτο τμήμα προσφυγών·

- να καταδικάσει το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων του προσφεύγοντος κατά τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών και του τμήματος ανακοπών του ΓΕΕΑ·

- να διατάξει τη διεξαγωγή των αποδείξεων που ζητούνται με το δικόγραφο της προσφυγής·
- να διατάξει τη διεξαγωγή διαδικασίας εγγράφως και να ορίσει την πολωνική ως γλώσσα διαδικασίας.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Ο προσφεύγων

Σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα με το λεκτικό στοιχείο «protekt» για προϊόντα των κλάσεων 6, 7, 9, 22 και 25 — Αίτηση καταχώρισεως αριθ. 008478331

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Capital Safety Group EMEA, SAS

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Κοινοτικό σήμα Protecta, που έχει καταχωριστεί για προϊόντα των κλάσεων 6, 7 και 9.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι:

- παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', κανονισμού 207/2009·
- παράβαση των άρθρων 75 και 76 του κανονισμού 207/2009 και των άρθρων 50 και 52 του κανονισμού 2868/95 της Επιτροπής.

Προσφυγή της 7ης Ιανουαρίου 2013 — Group Nivelles κατά BHIM — Easy Sanitary Solutions (Απεικόνιση αποχετεύσεως ντουζιέρας)

(Υπόθεση T-15/13)

(2013/C 108/72)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Group Nivelles (Gingelom, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: H. Jonkhout, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Easy Sanitary Solutions BV (Losser, Κάτω Χώρες)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τρίτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 4ης Οκτωβρίου

2012 στην υπόθεση 2004/2010-3 και, εν ανάγκη αφού διορθώσει το σκεπτικό, να επικυρώσει την απόφαση του τμήματος ακυρώσεως του ΓΕΕΑ της 23ης Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση ICD 000007024, η οποία κοινοποιήθηκε την 1η Οκτωβρίου 2010.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό υπόδειγμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Υπόδειγμα το οποίο αναπαριστά αποχέτευση ντουζιέρας — Κοινοτικό υπόδειγμα αριθ. 107834-0025

Δικαιούχος του κοινοτικού υποδείγματος: Easy Sanitary Solutions BV

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού υποδείγματος: Η προσφεύγουσα

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Άρθρα 4 έως 9 του κανονισμού αριθ. 6/2002

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Ακυρώνει το υπόδειγμα

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακυρώνει την απόφαση του τμήματος ακυρώσεως

Προβαλλόμενοι λόγοι: Η απόφαση του τμήματος προσφυγών στηρίζεται σε εσφαλμένο σκεπτικό και σε ανακριβές ουσιαστικό κριτήριο συγκρίσεως

Προσφυγή της 11ης Ιανουαρίου 2013 — Łaszkiwicz κατά ΓΕΕΑ — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)

(Υπόθεση T-18/13)

(2013/C 108/73)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Grzegorz Łaszkiwicz (Łódź, Πολωνία) (εκπρόσωπος: J. Gwiazdowska, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: CABLES Y ESLINGAS, S.A. (Cerdanyola del Valles, Βαρκελώνη, Ισπανία)

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει στο σύνολό την από 24 Οκτώβριο 2012 απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, στην υπόθεση R 701/2011-4·

— να εκδώσει οριστική απόφαση –εφόσον είναι δυνατό βάσει της καταστάσεως της διαδικασίας– και ως εκ τούτου να επιτρέψει την καταχώριση της αιτήσεως κοινοτικού σήματος αριθ. 8478331.

— επικουρικώς –εφόσον είναι δυνατό βάσει της καταστάσεως της διαδικασίας– να αναπέμψει την υπόθεση προς επανεξέταση, σύμφωνα με τα δεσμευτικά κριτήρια που θα καθορίσει το Γενικό Δικαστήριο.

— να καταδικάσει το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων του προσφεύγοντος κατά τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών και του τμήματος ανακοπών του ΓΕΕΑ.

— να διατάξει τη διεξαγωγή των αποδείξεων που ζητούνται με το δικόγραφο της προσφυγής.

— να διατάξει τη διεξαγωγή διαδικασίας εγγράφως και να ορίσει την πολωνική ως γλώσσα διαδικασίας.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Ατών την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Ο προσφεύγων

Σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα με το λεκτικό στοιχείο «protekt» για προϊόντα των κλάσεων 6, 7, 9, 22 και 25 — Αίτηση καταχωρίσεως αριθ. 008478331

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: CABLES Y ESLINGAS, S.A.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Καταχωρισθέν στην Ισπανία λεκτικό σήμα PROTEK για προϊόντα των κλάσεων 6 και 9

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι:

— παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', κανονισμού. 207/2009.

— παραβίαση της αρχής της νομιμότητας, ιδίως παράβαση του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως δ', της οδηγίας 2008/95.

— παράβαση των άρθρων 75 και 76 του κανονισμού 207/2009 και των άρθρων 50 και 52 του κανονισμού 2868/95 της Επιτροπής.

Προσφυγή της 6ης Φεβρουαρίου 2013 — Melt Water κατά ΓΕΕΑ (NUEVA)

(Υπόθεση T-61/13)

(2013/C 108/74)

Γλώσσα διαδικασίας: η λιθουανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Research and Production Company «Melt Water» UAB (Klairėda, Λιθουανία) (εκπρόσωπος: V. Viešūnaitė, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την από 3 Δεκεμβρίου 2012 απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), στην υπόθεση R 1794/2012-4, και να εκλάβει ως ασκηθείσα την προσφυγή της προσφεύγουσας σχετικά με το σήμα NUEVA (αίτηση καταχωρίσεως υπ' αριθ. 010573541),

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση: η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: εικονιστικό σήμα «NUEVA» για προϊόντα της κλάσεως 32 — αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 10 573 541

Απόφαση του εξεταστή: απόρριψη της αιτήσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: η προσφυγή κρίθηκε μη ασκηθείσα

Προβαλλόμενοι λόγοι: στην προσβαλλόμενη απόφαση της 3ης Δεκεμβρίου 2012, η καθής αδικώς έκρινε ότι η προσφυγή την οποία άσκησε η προσφεύγουσα ενώπιον του τμήματος προσφυγών έπρεπε, σύμφωνα με το άρθρο 60 του κανονισμού 207/2009 (!) και τον κανόνα 49, παράγραφος 3, του κανονισμού 2868/95 (?), να εκληφθεί ως μη ασκηθείσα, διότι δεν είχε καταβληθεί εμπροθέσμως το τέλος προσφυγής. Η προσφεύγουσα αμφισβητεί τη θέση της καθής, κατά την οποία το τέλος αυτό πρέπει να καταβάλλεται εντός της δέμηνης προθεσμίας που τάσσεται για την κατάθεση του δικογράφου της προσφυγής. Δηλώνει ότι τόσο από την απόφαση του εξεταστή περί απορρίψεως της αιτήσεως καταχωρίσεως, όσο και από την επίσημη μετάφραση του άρθρου 60 του κανονισμού 207/2009 στη λιθουανική γλώσσα, προκύπτει ότι το τέλος προσφυγής πρέπει να συνδέεται με την κατάθεση του υπομνήματος που εκθέτει τους λόγους της προσφυγής και όχι με την κατάθεση του δικογράφου της προσφυγής. Ως εκ τούτου, ορθώς συνέδεσε η προσφεύγουσα την καταβολή του τέλους προσφυγής με την προθεσμία για την κατάθεση του υπομνήματος που εκθέτει τους λόγους της προσφυγής και κατέβαλε το τέλος αυτό κατά τη διάρκεια της προμνησθείσας προθεσμίας.

Κατά την προσφεύγουσα, η μετάφραση του κανονισμού 207/2009 στη λιθουανική γλώσσα πρέπει να θεωρηθεί αυθεντική, ως βάση δε προκειμένου να εκτιμηθεί κατά πόσον το καταβληθέν από την προσφεύγουσα τέλος προσφυγής εισπράχθηκε από την καθής εμπροθέσμως πρέπει να χρησιμοποιηθεί η έκδοση του εν λόγω κανονισμού στη λιθουανική γλώσσα. Η προσφεύγουσα υποστηρίζει επίσης ότι, σε περίπτωση που το αυθεντικό κείμενο στη γλώσσα ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους, εν προκειμένω στα λιθουανικά, είναι διαφορούμενο και η μετάφρασή του δεν αντιστοιχεί στο κείμενο άλλων γλωσσικών εκδόσεων, η πράξη πρέπει, προς διασφάλιση της ασφάλειας δικαίου, να ερμηνεύεται κατά τρόπο που να συνάδει περισσότερο προς τα συμφέροντα του προσώπου στο οποίο απευθύνεται, ιδίως εάν αντίθετη ερμηνεία εγκυμονεί αρνητικές συνέπειες για το πρόσωπο αυτό.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1)

(²) Κανονισμός (ΕΚ) 2868/95 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1995, περί της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 303, σ. 1).

Προσφυγή της 4ης Φεβρουαρίου 2013 — Langguth Erben κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση φιάλης)

(Υπόθεση T-66/13)

(2013/C 108/75)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Γερμανία) (εκπρόσωποι: R. Kunze και G. Württenberger, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 22ας Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση R 129/2012-1,

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα που απεικονίζει φιάλη, για προϊόντα της κλάσεως — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 10 005 866

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση των άρθρων 7, παράγραφοι 1, στοιχείο β', και 2, καθώς και 75, 76, παράγραφος 1, και 77 του κανονισμού 207/2009

Προσφυγή της 5ης Φεβρουαρίου 2013 — Novartis κατά ΓΕΕΑ (CARE TO CARE)

(Υπόθεση T-68/13)

(2013/C 108/76)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Novartis AG (Βασιλεία, Ελβετία) (εκπρόσωπος: M. Douglas, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών της 29ης Νοεμβρίου 2012 — υπόθεση R 953/2012-1·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «CARE TO CARE» για υπηρεσίες των κλάσεων 41 και 42 — αίτηση κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 10 224 657

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως κοινοτικού σήματος

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου.

Προσφυγή της 11ης Φεβρουαρίου 2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon κατά ΓΕΕΑ — Staccata (QUARTODIMIGLIO)

(Υπόθεση T-76/13)

(2013/C 108/77)

Γλώσσα στην οποία ασκήθηκε η προσφυγή: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Ελβετία) (εκπρόσωπος: P. González-Bueno Catalán de Ocón, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Staccata Srl (Κόμο, Ιταλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση της 26ης Νοεμβρίου 2012 (Υπόθεση R 62/2012-5) διότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 5, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ και τη STACCATA S.r.l. στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα που περιέχει σχήμα με ανοιχτά φτερά και το λεκτικό στοιχείο «QUARTODIMIGLIO», για προϊόντα των κλάσεων 9, 14, 16, 18 και 25 — Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 9 260 597

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Εικονιστικά σήματα που περιέχουν σχήμα με ανοιχτά φτερά και ορισμένα από αυτά το λεκτικό στοιχείο «LONGINES» — Καταχωρισμένο υπ' αριθ. 225 714 κοινοτικό σήμα, διεθνείς καταχωρίσεις υπ' αριθ. 401 319, 529 334, 610 902 και 298 063 για προϊόντα των κλάσεων 9 και 14

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απορρίπτει την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 5, του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου

Προσφυγή της 31ης Ιανουαρίου 2013 — Laboratoires Polive κατά ΓΕΕΑ — Arbora & Ausonia (DODIE)

(Υπόθεση T-77/13)

(2013/C 108/78)

Γλώσσα στην οποία ασκήθηκε η προσφυγή: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Γαλλία) (εκπρόσωπος: A. Sion, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Arbora & Ausonia, SL (Βαρκελώνη, Ισπανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση του τμήματος ανακοπών,
- να απορριφθεί η ανακοπή στο σύνολό της, και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «DODIE», για προϊόντα των κλάσεων 3, 5 και 10 — Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 5 665 104

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: κοινοτικό σήμα και εθνικό εικονιστικό και λεκτικό σήμα που περιέχουν τα λεκτικά στοιχεία «DODIS», «DODIES» ή «DODOT», για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 35 και 44

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απορρίπτει την ανακοπή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Δέχεται εν μέρει την προσφυγή και ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση όσον αφορά ορισμένα προϊόντα των κλάσεων 3, 5 και 10

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου

Προσφυγή της 7ης Φεβρουαρίου 2013 — Red Bull κατά ΓΕΕΑ — Sun Mark (BULLDOG)

(Υπόθεση T-78/13)

(2013/C 108/79)

Γλώσσα στην οποία ασκήθηκε η προσφυγή: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Red Bull GmbH (Fuschl am See, Αυστρία) (εκπρόσωποι: A. Renck και I. Fowler, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Sun Mark Ltd (Middlesex, Ηνωμένο Βασίλειο)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 16ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση R 107/2012-2· και
- να καταδικάσει το καθού και την αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών, εάν αυτή παρέμβει υπέρ του καθού, στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «BULLDOG», για προϊόντα των κλάσεων 32 και 33 — Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 9 215 567

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Εθνική και διεθνής καταχώριση του λεκτικού σήματος «BULL» και «RED BULL», για προϊόντα των κλάσεων 32 και 33

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 5, του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου

Προσφυγή της 12ης Φεβρουαρίου 2013 — FTI Touristik κατά ΓΕΕΑ (BigXtra)

(Υπόθεση T-81/13)

(2013/C 108/80)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: FTI Touristik GmbH (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: A. Parr, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 29ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση R 2521/2011-1,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «BigXtra» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16, 35, 39, 41, 42 και 43 — αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού σήματος αριθ. 9 925 868

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009

Προσφυγή της 14ης Φεβρουαρίου 2013 — Samsung SDI κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-84/13)

(2013/C 108/81)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, Δημοκρατία της Κορέας), Samsung SDI Germany GmbH (Βερολίνο, Γερμανία), Samsung SDI (Μαλαισία) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, Μαλαισία) (εκπρόσωποι: G. Berrisch, δικηγόρος, D. Hull, Solicitor, και L.-A. Grelier, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει το άρθρο 1, παράγραφος 2, και το άρθρο 2, παράγραφος 2, της αποφάσεως της Επιτροπής C(2012) 8839 τελικό, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, στην υπόθεση COMP/39.437 — Σωλήνες για οθόνες τηλεοράσεων και ηλεκτρονικών υπολογιστών (προσβαλλόμενη απόφαση), στο μέτρο που αφορά τις προσφεύγουσες,

- επικουρικός, να ακυρώσει μερικώς το άρθρο 1, παράγραφος 2, της αποφάσεως, στο μέτρο που αφορά τις ημερομηνίες ενάρξεως και λήξεως της συμμετοχής των προσφευγουσών στην παράβαση που έχει ως αντικείμενο τους σωλήνες έγχρωμων εικόνων για τηλεοράσεις (στο εξής: CPT), και να μειώσει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με το άρθρο 2, παράγραφος 2, της προσβαλλομένης αποφάσεως,
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, οι προσφεύγουσες προβάλλουν τρεις λόγους σε σχέση με την παράβαση που αφορά τους CPT. Οι προσφεύγουσες προβάλλουν τρεις λόγους ακυρώσεως και σε σχέση με την παράβαση που αφορά τους σωλήνες έγχρωμων εικόνων για οθόνες ηλεκτρονικών υπολογιστών (στο εξής: CDT).

Οι προσφεύγουσες προβάλλουν τους ακόλουθους λόγους ακυρώσεως σε σχέση με την παράβαση που αφορά τους CPT:

- 1) Με τον πρώτο λόγο υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή έσφαλε εφαρμόζοντας το άρθρο 101 ΣΛΕΕ και διαπιστώνοντας τη συνδρομή ενιαίας και διαρκούς παραβάσεως, η οποία κάλυπτε τους CPT κάθε είδους καθ' όλη τη διάρκεια της παραβάσεως και όλες τις πρακτικές που έλαβαν χώρα στην Ασία.
- 2) Με τον δεύτερο επικουρικό λόγο διατείνονται ότι η Επιτροπή καθόρισε εσφαλμένως τις ημερομηνίες ενάρξεως και λήξεως της συμμετοχής των προσφευγουσών στην παράβαση που αφορά τους CPT, με αποτέλεσμα την επιμήκυνση της συνολικής διάρκειας της συμπράξεως κατά τουλάχιστον δεκαέξι μήνες.
- 3) Με τον τρίτο επικουρικό λόγο προβάλλουν ότι η απόφαση της Επιτροπής να μη χορηγήσει στις προσφεύγουσες τη μέγιστη διαθέσιμη μείωση βάσει της ανακοινώσεως επιείκειας ύψους 50 % στηρίζεται σε ανακριβή πραγματικά στοιχεία και είναι προδήλως εσφαλμένη.

Οι προσφεύγουσες προβάλλουν τους ακόλουθους λόγους σε σχέση με την παράβαση που αφορά τους CDT:

- 1) Με τον πρώτο λόγο υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή παρέβη τις κατευθυντήριες γραμμές της για τον υπολογισμό των προστίμων⁽¹⁾ περιλαμβάνοντας στην αξία των πωλήσεων για τον υπολογισμό του προστίμου τις πωλήσεις των CDT που παραδόθηκαν στη Samsung Electronics στην Ευρώπη, παρά το γεγονός ότι ο ανταγωνισμός για τις εν λόγω πωλήσεις έλαβε χώρα αποκλειστικώς στην Κορέα.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο διατείνονται ότι η Επιτροπή παρέβη τις κατευθυντήριες γραμμές της για τον υπολογισμό των προστίμων

λαμβάνοντας υπόψη για τον υπολογισμό του προστίμου τον μέσο ετήσιο κύκλο εργασιών καθ' όλη τη διάρκεια της παραβάσεως, παρεκκλίνοντας συνεπώς από τον κανόνα, κατά τον οποίο λαμβάνεται υπόψη το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος της παραβάσεως.

- 3) Με τον τρίτο λόγο προβάλλουν ότι η απόφαση της Επιτροπής να μη χορηγήσει στις προσφεύγουσες τη μέγιστη διαθέσιμη μείωση βάσει της ανακοινώσεως επιείκειας ύψους 50 % στηρίζεται σε ανακριβή πραγματικά στοιχεία και είναι προδήλως εσφαλμένη.

⁽¹⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23, παράγραφος 2, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 (ΕΕ 2006, C 210, σ. 2).

Προσφυγή της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Calester κατά ΕΟΧΠ

(Υπόθεση T-89/13)

(2013/C 108/82)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Calester, SL (Estera, Ισπανία) (εκπρόσωπος: E. Cabezas Mateos, δικηγόρος)

Καθού: ΕΟΧΠ

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο να κάνει δεκτή την προσφυγή της και να ακυρώσει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΟΧΠ) κατά της οποίας στρέφεται η προσφυγή της στο πλαίσιο της οικείας διαδικασίας.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα στην παρούσα δίκη κατέβαλε λόγω της ιδιότητάς της ως μικρή επιχείρηση το μειωμένο τέλος του άρθρου 74, παράγραφος 3, του Κανονισμού (ΕΚ) 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396, σ. 1), και ο κανονισμός (ΕΚ) 340/2008 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2008, σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 107, σ. 6), που παραπέμπουν στη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124, σ. 36).

Κατόπιν επαληθεύσεως ο ΕΟΧΠ έκρινε ότι η προσφεύγουσα δεν μπορεί να θεωρηθεί μικρή επιχείρηση, καθότι ανήκει σε όμιλο. Αποφαινόμενος ότι η εν λόγω επιχείρηση δεν πληροί τις απαραίτητες προϋποθέσεις ο καθού ζήτησε από την προσφεύγουσα να καταβάλει τη διαφορά μεταξύ του τέλους που είχε ήδη καταβάλει και του ποσού που οφείλουν οι μεσαίες επιχειρήσεις ποσού καθώς και διοικητικό πρόστιμο.

Προς στήριξη της προσφυγής της η προσφεύγουσα επικαλείται έναν μόνον λόγο ακυρώσεως που συνίσταται στη μη τήρηση δύο από τις προϋποθέσεις του άρθρου 2, παράγραφος 2, του Παραρτήματος της προπαρατεθείσας Συστάσεως.

Ισχυρίστηκε συναφώς ότι προκειμένου να αποκλεισθεί ο χαρακτηρισμός μιας επιχείρησης ως μικρής, δεν αρκεί να απασχολεί πλέον των πενήντα εργαζομένων, αλλά πρέπει να πληρούνται επιπροσθέτως και οι άλλες δύο προϋποθέσεις που προβλέπει η εν λόγω διάταξη, δεδομένου ότι σε αυτήν γίνεται χρήση του συνδέσμου «και», πράγμα που δεν συμβαίνει στην υπό κρίση περίπτωση.

Προσφυγή της 14ης Φεβρουαρίου 2013 — LG Electronics κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-91/13)

(2013/C 108/83)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: LG Electronics, Inc. (Σεούλ, Κορέα) (εκπρόσωποι: G. van Gerven και T. Franchoo, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει, εν όλω ή εν μέρει, το άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο δ', και παράγραφος 2, στοιχείο ζ', το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχεία δ' και ε', και παράγραφος 2, στοιχεία δ' και ε', της αποφάσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής C(2012) 8839 τελικό, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, στην υπόθεση COMP/39.437 — Σωλήνες για οθόνες τηλεοράσεων και ηλεκτρονικών υπολογιστών, στο μέτρο που αφορούν την προσφεύγουσα και/ή

— να μειώσει τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στην προσφεύγουσα με το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχεία δ' και ε', και παράγραφος 2, στοιχεία δ' και ε', της προσβαλλομένης αποφάσεως,

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, η προσφεύγουσα προβάλλει οκτώ λόγους.

Λόγος ακυρώσεως, βάσει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ, για την ακύρωση των άρθρων 1 και 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως, στο μέτρο που αφορούν την προσφεύγουσα:

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας της προσφεύγουσας (παράβαση ουσιώδους τύπου της διαδικασίας), διότι η LG Philips Displays (στο εξής: LPD) δεν περιελήφθη στη διαδικασία ως καθής.

Λόγοι ακυρώσεως για τη (μερική) ακύρωση των άρθρων 1 και 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως βάσει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ, και την αντίστοιχη μείωση των προστίμων που επιβλήθηκαν στην προσφεύγουσα βάσει του 261 ΣΛΕΕ:

2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003⁽¹⁾, παραβίαση της αρχής της προσωπικής ευθύνης και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, διότι καταλογίζεται ευθύνη στην προσφεύγουσα για παραβάσεις που διέπραξε η LPD.

3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003, διότι η προσβαλλόμενη απόφαση καταλογίζει ευθύνη στην προσφεύγουσα για συμπεριφορά προγενέστερη της 1ης Ιουλίου 2001.

4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003, παράβαση του άρθρου 296 ΣΛΕΕ και παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως, διότι η προσβαλλόμενη απόφαση περιλαμβάνει απευθείας πωλήσεις εντός του ΕΟΧ μέσω μεταποιημένων προϊόντων (στο εξής: ΑΠΜΠ) για τον υπολογισμό του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα.

5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003, παραβίαση της αρχής της προσωπικής ευθύνης, πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως και προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας της προσφεύγουσας, διότι η προσβαλλόμενη απόφαση κρίνει την προσφεύγουσα υπεύθυνη για το πρόστιμο βάσει των ΑΠΜΠ της Philips.

6) Ο έκτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 296 ΣΛΕΕ, πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως και παραβίαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της χρηστής διοικήσεως, διότι η προσβαλλόμενη απόφαση (i) δεν αιτιολογεί επαρκώς γιατί δεν περιελήφθησαν οι ΑΠΜΠ της Samsung, και/ή (ii) περιλαμβάνει ή αποκλείει αυθαίρετως ΑΠΜΠ με αποτέλεσμα την άνιση μεταχείριση μεταξύ της προσφεύγουσας και της Samsung.

7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003, και παραβίαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της χρηστής διοικήσεως διότι (i) η προσβαλλόμενη απόφαση δεν απευθύνεται στην LPD και τις θυγατρικές της LPD που μετείχαν στις παραβάσεις ενώ μια άλλη κοινοπραξία υπήρξε αποδέκτρια της αποφάσεως αυτής μαζί με τις μητρικές εταιρίες της και (ii) άλλες μητρικές εταιρίες ευρισκόμενες στην ίδια θέση με την προσφεύγουσα δεν υπήρξαν αποδέκτριες της προσβαλλομένης αποφάσεως.

Λόγος ακυρώσεως που στηρίζεται στην πλήρη δικαιοδοσία του Γενικού Δικαστηρίου δυνάμει του άρθρου 261 ΣΛΕΕ και του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003:

8) Με τον όγδοο λόγο η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο να ασκήσει την πλήρη δικαιοδοσία του για να μειώσει το πρόστιμο που της επιβλήθηκε, διότι τούτο είναι υπερβολικό και δυσανάλογο.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

Προσφυγή της 15ης Φεβρουαρίου 2013 — Philips κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-92/13)

(2013/C 108/84)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: J. de Pree και S. Molin, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ στην υπόθεση COMP/39.437 — Σωλήνες για οθόνες τηλεοράσεων και ηλεκτρονικών υπολογιστών, στο μέτρο που αφορά την Koninklijke Philips Electronics NV,

— επικουρικώς, να ακυρώσει ή να μειώσει τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στην Koninklijke Philips Electronics N.V. με το άρθρο 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως και

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, η προσφεύγουσα προβάλλει τους ακόλουθους λόγους.

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ, και παραβίαση της αρχής της ασφάλειας δικαίου, διότι η Επιτροπή διαπίστωσε παραβάσεις του ομίλου Philips και καταλόγισε ευθύνη στην προσφεύγουσα.

2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ, του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ και του άρθρου 27, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 (¹), προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος ακρόασης και παραβίαση της αρχής της χρηστής διοικήσεως,

διότι η Επιτροπή δεν καταλόγισε ευθύνη στην LG Philips Displays (στο εξής: LPD) για τις προβαλλόμενες παραβάσεις της LPD.

3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως, πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, αθέτηση της υποχρέωσης αιτιολογήσεως, παράβαση του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 και του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) 773/2004 (²), και προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας συμπεριλαμβανομένης της παραβίασεως της αρχής της χρηστής διοικήσεως και της προσβολής του δικαιώματος ακρόασης, διότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε διαφορετικά κριτήρια κατά τον καταλογισμό ευθύνης για τις προβαλλόμενες παραβάσεις σε επιχειρήσεις υποκείμενες στην ίδια διαδικασία και διότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε διαφορετικά κριτήρια κατά τον υπολογισμό του προστίμου για επιχειρήσεις υποκείμενες στην ίδια διαδικασία.

4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ, παράβαση του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 και των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων (³), και παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως, διότι η Επιτροπή συμπεριέλαβε στον σχετικό κύκλο εργασιών, για τον υπολογισμό του βασικού ποσού των προστίμων, πωλήσεις που έγιναν εκτός του ΕΟΧ.

5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 και των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, διότι η Επιτροπή δεν υπολόγισε τον σχετικό κύκλο εργασιών βάσει του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους της συμμετοχής στις προβαλλόμενες παραβάσεις.

6) Ο έκτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 λόγω της μη εφαρμογής του ανωτάτου ορίου του κύκλου εργασιών ύψους 10 % στον κύκλο εργασιών του ομίλου LPD για τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν για τις προβαλλόμενες παραβάσεις του ομίλου LPD.

7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της εύλογης διάρκειας, παράβαση των άρθρων 41 και 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 6 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως των δικαιωμάτων του Ανθρώπου.

8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας, η δε προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο να ασκήσει την πλήρη δικαιοδοσία του δυνάμει του άρθρου 261 ΣΛΕΕ και του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 για να μειώσει τα πρόστιμα που της επιβλήθηκαν.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

(²) Κανονισμός (ΕΚ) 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123, σ. 18).

(³) Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 23, παράγραφος 2, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 (ΕΕ 2006, C 210, σ. 2).

Προσφυγή της 13ης Φεβρουαρίου 2013 — Walcher Messtechnik κατά ΓΕΕΑ (HIPERDRIVE)**(Υπόθεση T-95/13)**

(2013/C 108/85)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Walcher Messtechnik (Kirchzarten, Γερμανία) (εκπρόσωπος: S. Walter, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 13ης Δεκεμβρίου 2012 στην υπόθεση R 1779/2012-1·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων που αφορούν τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «HIPERDRIVE» για προϊόντα των κλάσεων 7 και 9

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως:

— παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 207/2009

— παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009

Προσφυγή της 19ης Φεβρουαρίου 2013 — Ludwig Schokolade κατά ΓΕΕΑ — Immergut (TrinkFix)**(Υπόθεση T-105/13)**

(2013/C 108/86)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Γερμανία) (εκπρόσωποι: Rechtsanwältinnen S Fischer και A. Brodtkorb)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorf, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 13ης Δεκεμβρίου 2012, στην υπόθεση R 34/2012-1·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων που αφορούν τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «TrinkFix» για προϊόντα των κλάσεων 29, 30 και 32 — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 9 045 634

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Immergut GmbH & Co. KG

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Εθνικό και κοινοτικό λεκτικό σήμα «Drinkfit» για προϊόντα των κλάσεων 29 και 32

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως:

— παράβαση του άρθρου 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009

— παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Φεβρουαρίου 2013 — Clasado κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-322/10) ⁽¹⁾

(2013/C 108/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του όγδου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 260 της 25.9.2010.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Φεβρουαρίου 2013 — Luxembourg Patent Co. κατά ΓΕΕΑ — DETEC (FIREDETEC)

(Υπόθεση T-527/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/88)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος διέταξε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 370 της 17.12.2011.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Προσφυγή της 14ης Δεκεμβρίου 2012 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-149/12)

(2013/C 108/89)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της μηνιαίας ανακήσεως του ποσού των 500 ευρώ που κρατήθηκε από τα επίδοματα αναπηρίας του προσφεύγοντος για τους μήνες από τον Απρίλιο έως τον Ιούνιο 2012.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την περιεχόμενη στο εκκαθαριστικό σημείωμα συντάξεως του προσφεύγοντος για τον μήνα Απρίλιο 2012 απόφαση, με την οποία κρατήθηκε ποσό 500 ευρώ από το επίδομα αναπηρίας το οποίο ο προσφεύγων δικαιούνταν για τον εν λόγω μήνα·
- να ακυρώσει την περιεχόμενη στο εκκαθαριστικό σημείωμα συντάξεως του προσφεύγοντος για τον μήνα Μάιο 2012 απόφαση, με την οποία κρατήθηκε ποσό 500 ευρώ από το επίδομα αναπηρίας το οποίο ο προσφεύγων δικαιούνταν για τον εν λόγω μήνα·
- να ακυρώσει την περιεχόμενη στο εκκαθαριστικό σημείωμα συντάξεως του προσφεύγοντος για τον μήνα Ιούνιο 2012 απόφαση, με την οποία κρατήθηκε ποσό 500 ευρώ από το επίδομα αναπηρίας το οποίο ο προσφεύγων δικαιούνταν για τον εν λόγω μήνα·
- εφόσον παρίσταται ανάγκη, να ακυρώσει τις αποφάσεις περί απορρίψεως των διοικητικών ενστάσεων που υπέβαλε ο προσφεύγων κατά των εν λόγω αποφάσεων·
- να υποχρεώσει την καθής να καταβάλει στον προσφεύγοντα τα ακόλουθα ποσά: 500 ευρώ, εντόκως με ετήσιο επιτόκιο 10 % και ετήσια κεφαλαιοποίηση από 1ης Μαΐου 2012 και μέχρι της

πραγματικής καταβολής του ποσού· 500 ευρώ, εντόκως με ετήσιο επιτόκιο 10 % και ετήσια κεφαλαιοποίηση από 1ης Ιουνίου 2012 και μέχρι της πραγματικής καταβολής του ποσού· 500 ευρώ, εντόκως με ετήσιο επιτόκιο 10 % και ετήσια κεφαλαιοποίηση από 1ης Ιουλίου 2012 και μέχρι της πραγματικής καταβολής του ποσού·

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή-αγωγή της 15ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-4/13)

(2013/C 108/90)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: ZZ (εκπρόσωπος: N. Lhoëst, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της αποφάσεως σχετικά με την έκθεση βαθμολογίας του προσφεύγοντος-ενάγοντος για την περίοδο 1995–1997 και αίτημα χρηματικής ικανοποίησης.

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

- να ακυρώσει την απόφαση του Γενικού Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, της 12ης Μαρτίου 2012, σχετικά με την έκθεση βαθμολογίας του προσφεύγοντος-ενάγοντος για την περίοδο 1995–1997·
- εφόσον παραστεί ανάγκη, να ακυρώσει την από 4 Οκτωβρίου 2012 απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής της Επιτροπής, με την οποία απορρίφθηκε η διοικητική ένσταση την οποία υπέβαλε ο προσφεύγων-ενάγων στις 20 Ιουνίου 2012 δυνάμει του άρθρου 90, παράγραφος 2, του ΚΥΚ·
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει ποσό ύψους 25 000 ευρώ ως χρηματική ικανοποίηση για ηθική βλάβη·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 17ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-6/13)

(2013/C 108/91)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal και D. Abreu Caldas, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Υπαλληλική υπόθεση — Αίτημα ακυρώσεως της απόφασης να εφαρμοσθεί στις αποδοχές του προσφεύγοντος του μηνός Απριλίου 2012 και των ακολούθων μηνών ο διορθωτικός συντελεστής για την πόλη του Varese σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1239/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να κηρύξει παράνομο το άρθρο 1 του παραρτήματος XI του ΚΥΚ και το μεθοδολογικό εγχειρίδιο που μνημονεύεται στο παράρτημα I του κανονισμού 1445/2007 της 11ης Δεκεμβρίου 2007,
- να κηρύξει παράνομο το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 1239/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, που ορίζει σε 92,3 τον διορθωτικό συντελεστή για τον υπολογισμό των αποδοχών του λοιπού προσωπικού που απασχολείται στο Varese,
- να ακυρώσει τις αποφάσεις περί εκδόσεως των δελτίων μισθοδοσίας του προσφεύγοντος με βάση τον διορθωτικό συντελεστή για την πόλη του Varese του κανονισμού (ΕΕ) 1239/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, που εφαρμόζεται από την 1 Ιουλίου 2010,
- να ακυρώσει την από 5 Οκτωβρίου 2012 απόφαση της ΑΔΑ περί απορρίψεως της ενστάσεως του προσφεύγοντος σχετικά με τον διορθωτικό συντελεστή που εφαρμόστηκε στο Varese,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή/αγωγή της 28ης Ιανουαρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου

(Υπόθεση F-8/13)

(2013/C 108/92)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων/ενάγων: ZZ (εκπρόσωποι: L. Levi και A. Tymen, δικηγόροι)

Καθού/εναγόμενο: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της αποφάσεως περί μη διατηρήσεως του προσφεύγοντος/ενάγοντος στη θέση του προϊσταμένου τμήματος και περί μεταθέσεως του στη Γενική Διεύθυνση εσωτερικής πολιτικής.

Αιτήματα του προσφεύγοντος/ενάγοντος

Ο προσφεύγων/ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της 23ης Μαρτίου 2012 περί μη διατηρήσεως του προσφεύγοντος/ενάγοντος στη θέση του προϊσταμένου τμήματος και περί μεταθέσεως του στη Γενική Διεύθυνση εσωτερικής πολιτικής·
- εφόσον συντρέχει λόγος, να ακυρώσει την απόφαση του Προέδρου του Γραφείου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, περί απορρίψεως της από 22 Ιουνίου 2012 διοικητικής ενστάσεως του προσφεύγοντος/ενάγοντος·
- να διατάξει την αποκατάσταση της υλικής ζημίας και της ηθικής βλάβης που υπέστη ο προσφεύγων/ενάγων λόγω των αποφάσεων αυτών·
- να καταδικάσει το Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 3ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-10/13)

(2013/C 108/93)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: ZZ (εκπρόσωποι: S. Orlandi, J.-N. Louis και Abreu Caldas, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως περί απορρίψεως αιτήσεως αποζημιώσεως την οποία η προσφεύγουσα υπέβαλε βάσει του άρθρου 90, παράγραφος 1, του ΚΥΚ λόγω των σφαλμάτων που διαπράχθηκαν κατά τον καθορισμό των δικαιωμάτων της κατά την είσοδό της στην υπηρεσία και λόγω της καθυστερήσεως της διορθώσεώς τους

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της 28ης Μαρτίου 2012 με την οποία η ΑΔΑ απέρριψε την από 13 Ιανουαρίου 2012 αίτηση αποζημιώσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας·
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στην προσφεύγουσα-ενάγουσα αποζημίωση ύψους 172 236,42 ευρώ·

- επικουρικώς, να υποχρεώσει την Επιτροπή να αποζημιώσει την προσφεύγουσα-ενάγουσα μέχρι του ύψους των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, από την ημέρα κατά την οποία διαπιστώθηκε μεν η παρατυπία αλλά δεν διορθώθηκε ή, εν πάση περιπτώσει, τουλάχιστον μέχρι του ύψους των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών από τον Νοέμβριο του 2010, οπότε διορθώθηκε μόνον ο πολλαπλασιαστικός συντελεστής της·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 15ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου

(Υπόθεση F-12/13)

(2013/C 108/94)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: ZZ (εκπρόσωπος: C. Bernard-Glanz)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της απόφασης του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με την οποία απορρίφθηκε η καταγγελία της προσφεύγουσας περί παρενοχλήσεώς της.

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 8ης Μαΐου 2012, με την οποία απορρίφθηκε η καταγγελία της ενώπιον της συμβουλευτικής επιτροπής για την παρενόχληση και την πρόληψή της στον χώρο εργασίας και κρίθηκε ότι δεν είχε υποστεί παρενόχληση από τον πρώην προϊστάμενό της·
- να ακυρώσει την απόφαση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 2012, με την οποία απορρίφθηκε η ένσταση που υπέβαλε στις 6 Αυγούστου 2012 δυνάμει του άρθρου 90, παράγραφος 2, ΚΥΚ·
- να καταδικάσει το Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 11ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-14/13)

(2013/C 108/95)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωπος: N. Σαγιάς, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού EPSO/AST/117/11 με την οποία ο προσφεύγων αποκλείστηκε από τις δοκιμασίες αξιολογήσεως του εν λόγω διαγωνισμού λόγω ελλείψεως της απαιτούμενης επαγγελματικής πείρας.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού EPSO/AST/117/11 με την οποία ο προσφεύγων αποκλείστηκε από τις δοκιμασίες αξιολογήσεως του διαγωνισμού αυτού, απόφαση που του κοινοποιήθηκε με επιστολή της 18ης Απριλίου 2012 και επιβεβαιώθηκε στη συνέχεια με έγγραφο που του κοινοποιήθηκε στις 24ης Μαΐου 2012·
- να ακυρώσει την απόφαση της 9ης Νοεμβρίου 2012 περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως που υποβλήθηκε κατά της προμνησθείσας αποφάσεως της εξεταστικής επιτροπής·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 10ης Φεβρουαρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-16/13)

(2013/C 108/96)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωπος: N. Lhoëst, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της απόφασης του ΚΚΑΑ καθόσον επιβεβαιώνει τους όρους του σχεδίου αποφάσεως που απορρίπτει την αίτηση για αναγνώριση της επαγγελματικής προέλευσης της ασθενείας, συνεπεία της οποίας απεβίωσε η πρώην υπάλληλος σύζυγος του προσφεύγοντος.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 23 Μαρτίου 2012 απόφαση του Κοινού καθεστώτος ασφάλισης ασθενείας, καθόσον επιβεβαιώνει τους όρους του από 23 Ιουνίου 1995 σχεδίου αποφάσεως,
- εφόσον κρίνεται αναγκαίο, να ακυρώσει την από 29 Οκτωβρίου 2012 απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί απορρίψεως της ενστάσεως που υπέβαλε ο προσφεύγων στις 6 Ιουλίου 2012 βάσει του άρθρου 90, παράγραφος 2, του ΚΥΚ,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

